Monte Kumgang

Monte Kumgang

Ediciones en Lenguas Extranjeras
RPD de Corea
2024

Índice

1 - Prólogo

2 - Panorama

6 - Kumgang Exterior

8 - Zona de Onjong

10 - Zona de la laguna Kuryong

17 - Zona de Manmulsang

24 - Zona del pico Sujong

26 - Zona de Sonha

28 - Zona de la laguna Palyon

29 - Zona de Songnim

34 - Zona de la peña Unson

37 - Zona del valle Chonbul

39 - Zona de Sonchang

40 - Zona del pico Paekjong

46 - Kumgang Interior

48 - Zona del pico Piro

49 - Zona de Manchon

53 - Zona de Manphok

54 - Zona de la peña Paegun

56 - Zona de la peña Myonggyong

59 - Zona de la peña Manggun

60 - Zona de Thaesang

61 - Zona del valle Kusong

64 - Kumgang Marítimo

66 - Zona del lago Samil

67 - Zona de Manmulsang marítimo

69 - Zona de Chongsokjong

71 -Zona del lago Tongjong

Prólogo

El monte Kumgang, de una belleza sin par, es un lugar ampliamente conocido en el mundo. Con sus bellezas de montañas y valles y sus paisajes de alturas, perspectiva, lagos, mar y costas, no es simplemente un lugar pintoresco sino un conjunto de bellezas de la naturaleza.

Sus rarezas y misterios dieron lugar a afirmaciones como: “Las piedras muestran sus disímiles artimañas, las aguas ostentan sus múltiples gracias y también los árboles tienen sus gracias, por lo cual nos inclinamos a creer que todas las bellezas del mundo se han reunido aquí” y “quien no haya conocido al monte Kumgang, que no hable de la hermosura de la naturaleza.”

En la época del Partido del Trabajo se acondicionó como un lugar de esparcimiento y de turismo de nivel mundial.

El presente libro narra sus puntos de singular belleza, la inteligencia y talento de nuestro pueblo, las leyendas y episodios relacionados con el monte Kumgang.

Panorama

Situado en la costa oriental de Corea, el monte Kumgang ocupa un área vasta de más de 530 kilómetros cuadrados: 60 kilómetros del norte al sur y 40 del este al oeste.

Lo forman el gneis y la migmatita de la era arqueozoica y el granito de mica negra de la era mesozoica.

Se formó principalmente a finales del periodo mioceno de la era terciaria por las protuberancias asímetricas.

Sus rocas curiosas y extrañas como despeñaderos, profundos valles, colinas, losas, piedras angulares y columnas de mil formas se formaron en un largo proceso de erosiones y acciones corrosivas.

Además, la abrasión y la sedimentación del Mar Este de Corea dieron origen en las zonas costeras el Manmulsang, despeñaderos, islotes, lagunas, playas y llanuras.

Cuenta con 12 mil elevaciones como el pico Piro, el Kwanumryon, el Chail, el Paekma, el Chaeha, el Jipson y el Sejon.

En el monte hay 20 miradores, 8 puertas naturales de piedra y varias cavernas.

Entre los numerosos valles que ostentan su elegancia y profundidad, el más representativo es el Manphok.

El Kumgang se localiza en una región caudalosa por sus abundantes precipitaciones y bosques frondosos. Por sus riachuelos, cascadas y lagunas corren aguas muy cristalinas gracias a las rocas graníticas.

Hay numerosas cascadas de diversas formas y tamaños como las cascadas Kuryong, Pibong, Ogyong y Sip-i, consideradas como las cuatro más famosas del Kumgang.

Existen muchos lagos naturales como el Samil, lagunas de distintos tamaños como la Okryu, la fuente termal del Kumgang Exterior y distintas fuentes de agua medicinal y manantiales como los Kumno, Kamno, Kumgang y Samnok.

Es una región relativamente cálida, donde caen mucha lluvia y nieve.

Abunda en plantas como las endémicas de las regiones templada y subártica, convirtiéndolo en un vasto jardín botánico de la naturaleza. En él se distribuyen unas 2 298 especies, de las cuales más de 1 292 son de plantas reproductoras y de especies de helechos y más de 1 006 son de plantas esporofitas.

Entre las plantas endémicas se pueden citar Pentactina rupicola de la familia de pelosilla y la *Kumgangsania asiatica*, única planta oriunda de Corea.

En el Kumgang hay muchos vestigios como dólmenes de la edad primitiva, tumbas de inicios de la sociedad de clases, así como murallas, edificios, pagodas, lápidas, estatuas de Buda y artesanías de metal y madera de la Edad Media.

Antes de la Guerra de Liberación de la Patria (25 de junio de 1950-27 de julio de 1953) en el monte se conservaban un gran número de templos, entre ellos los budistas más grandes en Corea.

Pero por los bombardeos de los agresores norteamericanos durante la guerra coreana muchos de ellos se redujeron a cenizas, incluidos los Yujom, Jang-an y Singye. Hoy solo se conservan tres capillas, dos pabellones, una torre y un edificio anexo del templo Phyohun, dos capillas del templo Jongyang, la erumita Podok, la capilla Pulji y el pabellón Chilsong, edificio anexo al templo Mahayon.

Antes había en el monte numerosas reliquias históricas y culturales como esculturas e imágenes de Buda, lápidas, pagodas, campanas y pinturas budistas. Pero, la mayoría de ellas fueron saqueadas por los invasores japoneses en el periodo de su ocupación militar (1905-1945).

Desde los tiempos inmemoriales, el monte se llama con diferentes nombres como Phung-ak, Kaegol, Sang-ak, Sonsan, Pongrae y Nolban.

En primavera se le denomina Kumgang por la comparación con la bella piedra preciosa del monte en que una gran variedad de flores exhalan una intensa fragancia; en verano Pongrae por las grandes elevaciones, las nubes blancas que ciñen los despeñaderos, los bosques exuberantes, el cautivador canto de un sinfín de aves y el ruido ensordecedor de las cascadas; en otoño Phung-ak por las hojas de los árboles que tiñen de rojo y amarillo todo el ámbito y las corrientes de aguas cristalinas; y en invierno Kaegol por el viento y la nieve y las columnas de hielo que lo cubren todo.

Se llama Sang-ak, puesto que su cumbre blanca es afilada; Son por ser un monte hermoso a que descienden los semidioses; y Nolban, nombre procedente del libro Budista, donde el excursionista se abstrae por completo con la contemplación de su excepcional belleza y misterio.

Se divide en el Kumgang Exterior, el Kumgang Interior y el Kumgang Marítimo según las características de sus aspectos y lugares pintorescos.

En el Kumgang Exterior las elevaciones son abruptas y sus picos y rocas son agudos y desiguales. Comparado con él, en el Kumgang Interior las elevaciones son, en su mayoría, redondas y no tan escarpadas y su topografía es llana.

El Kumgang Marítimo es diferente a los anteriores por sus lagos tranquilos y cristalinos y su paisaje típicamente marítimo en que las rocas raras juegan con las oleadas.

De ahí la definición del Kumgang Exterior como padre (varón), el Kumgang Interior como madre (hembra) y el Kumgang Marítimo como hija tranquila y sencilla o como hijo travieso.

Hace muchos años que el Kumgang es ampliamente conocido dentro y fuera del país. Con la introducción del budismo en el país, fue definido como uno de sus lugares sagrados en Oriente y se granjeó más prestigio al convertirse en el lugar de peregrinación de numerosos bonzos y creyentes de todas las latitudes del país.

Desde finales del siglo VII su excursión era una tendencia de la alta sociedad.

Una viajera inglesa llamada Isabela Bishop que viajó el monte Kumgang en 1894 expresó su impresión como sigue:

"El Kumgang es más hermoso que otros montes famosos del mundo. Los libros que lo describen no pasan de ser un catálogo. Esta inmensa cañada llena de disímiles elementos de la belleza es tan fascinante que paraliza a los visitantes."

Krügel, cónsul de Alemania en Corea a finales de la dinastía feudal de Joson, apuntó:

"El panorama grandioso del monte Kumgang, la composición audaz de su cuerpo, los despeñaderos suspendidos, la selva virgen que aún no ha sufrido un hachazo, las cascadas diáfanas, los rayos y colores cambiantes en vados de corriente rápida y lagunas profundas, …Me pregunto si en el mundo habrá otro lugar que se pueda comparar con él."

En la era del Partido del Trabajo de Corea el Kumgang se ha transformado en el de todo el pueblo.

El gran Líder Kim Il Sung y el gran Dirigente Kim Jong Il visitaron varias veces el Kumgang para acondicionarlo como lugar de esparcimiento del pueblo y mundialmente famoso por su paisaje encantador.

Más vale ver una vez que oír cien veces.

Quien visita este monte famoso de Corea, experimentará a plenitud la emoción ocasionada por su encanto, majestuosidad y pureza y esto le dejará secuelas apasionantes para toda la vida.

"Diez maravillas del monte Kumgang"

1. Salida del sol contemplada desde la colina Piro
2. Hojas rojizas del valle Kusong
3. Ruido de la corriente en el valle Manphok
4. Nieblas y nubes del monte Paegun
5. Esculturas naturales de Manmulsang
6. Espectacular cascada Kuryong
7. Vista desde el pico Sejon
8. Altura de la cascada Sip-i
9. Salida de la luna contemplada en Chongsokjong
10. Paseo en barco en el lago Samil

Kumgang Exterior

Abarca una zona entre la cadena de montañas extendidas en dirección norte-sur con el pico Piro como centro y el Kumgang Marítimo en la costa del Mar Este.

Sus paisajes representativos son las montañas y los valles y sus características principales son el ímpetu, la majestuosidad y la rareza.

Las distintas elevaciones robustas e impetuosas como los picos Poru, Sejon, Chaeha, Oknyo, el monte Chonbul, las peñas Chonson y Kuryong; y las montañas Onjong y Kaejan, así como las rocas raras de mil formas, el valle famoso Kuryongyon y la cañada Hanha, las cascadas y los remansos de distintos tamaños armonizan y ofrecen un paisaje sui géneris.

El Kumgang Exterior está dividido en 11 zonas.

Zona de Onjong

Se le llama así porque la fuente termal Kumgangsan se halla a orillas del río Onjong donde comienza la cañada Hanha.

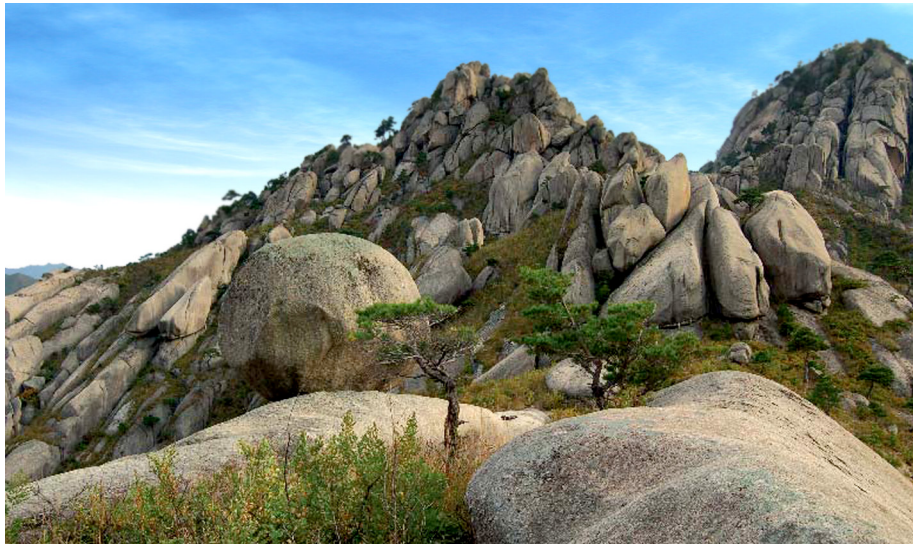
Como parte central para la excursión del monte Kumgang, está rodeada de elevaciones escarpadas. Por su centro serpentea el río Onjong, cuyas orillas están pobladas de pinos y los piñoneros.

Por ser el punto de partida de las carreteras que comunican con el puerto Kosong, el Kumgang Interior, el lago Samil, el Kumgang Marítimo, el templo Yujom y la laguna Kuryong, se le denomina puerta del monte Kumgang.

Al noroeste de la comuna Onjong se halla el monte Maebawi (255 m) donde hay unas rocas que se asemejan a un halcón, gato, pájaro y tortuga. A su lado se halla el pico Taeja, lugar idóneo para contemplar la salida del sol en el Mar Este. En la parte sur de la cima del monte Maebawi se yergue la roca Tagal (huevo) en forma ovalada que transmite una leyenda según la cual un general mató de un sablazo una serpiente que se trepaba a ella para engullir un huevo.

Esta roca fue registrada como monumento natural No. 217 en enero de 1980. Al sur de la roca se alza el pico Mangsu (289 m), donde vigilaban la agresión de los foráneos.

Monte Maebawi



Monte Tagalbawi

A la orilla del río Onjong en el extremo del valle oeste de la zona homónima emana la fuente termal Kumgangsan. Como fuente de aguas minerales como silíceo y radón, sus aguas son de poca radiactividad y tienen una temperatura que oscila entre 37 y 44 grados. Son cristalinas y en ellas se disuelve bien el jabón. Son eficaces para el tratamiento de enfermedades no tuberculosas como la artritis crónica, la neuralgia, la cardiopatía, la hipertensión, la espondilopatía y la inflamación crónica.

En la comuna Onjong hay también una ruina del castillo del periodo de Coguryo (277 a.n.e.-668).

El castillo fue construido sobre un montículo con muros levantados a lo largo de las crestas cercanas. Aprovecha hábilmente la topografía. Por estar oculto detrás del montículo, de lejos no se ve y si se le aproxima, aparece de repente. De ahí que se puede aniquilar de una vez desde el montículo y los muros a los enemigos que se le aproximan.

Tiene una circunferencia de 530 metros y una altura y 3 ó 4 metros. La muralla está construida con piedras labradas de 30-40 centímetros de grosor de modo que no haya grandes fisuras en las junturas.

Zona de la laguna Kuryong

En ella se encuentran de forma concentrada la cascada Kuryong, la belleza suprema del Kumgang Exterior, las Pibong y Juryom, la laguna Kuryong, así como los remansos Sangphal, Ryonju y Okryu.

Comprende una serie de valles contiguos en las faldas de los picos Sejon y Oknyo y la sierra Kwanum. Comienza con el valle Singye donde se sitúan las ruinas del templo homónimo y le siguen los Okryu y Kuryong.

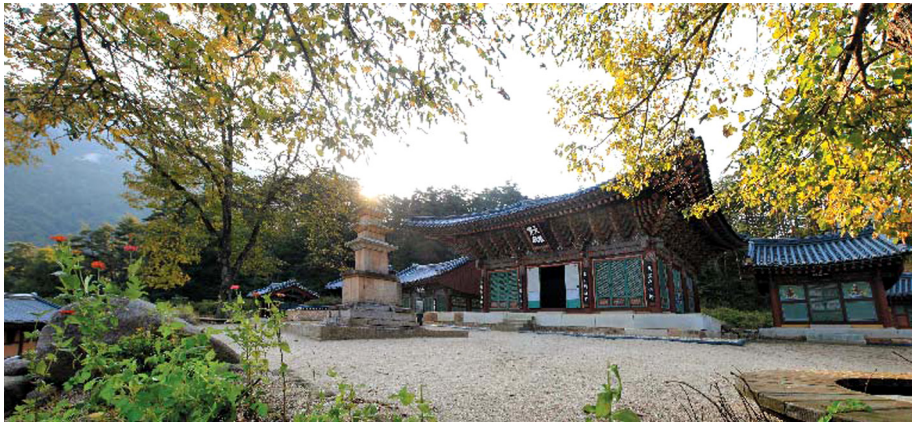
El valle Singye abarca los lugares pintorescos que se hallan más allá de la loma Wonho, desde la entrada de la cañada Kuryongyon y la puerta Kumgang.

En su acceso se encuentran el pinar Changtho y las ruinas del templo Singye, y, más adentro, el restaurante Mongnan, el puente del mismo nombre, la laguna Son y las rocas raras como Kaeguri (rana), Thoki (conejo), Kobukson (buque de forma de tortuga), Jara (tortuga de agua dulce), Okhwangsanje (dios celeste) y la peña Hoesang y el manantial Samnok.

El templo Singye se halla a la entrada del valle homónimo donde corre el río Singye.

Construido en 519, está conocido como uno de los cuatro templos más famosos del monte Kumgang como el templo Yujom, Jang-an y Phyohun.

En el patio de la capilla Taeung se encuentra una pagoda de tres pisos, una



Templo Singye

de las tres pagodas de piedra más antiguas del monte Kumgang. Está formada por un basamento de dos escalones y una torre de tres pisos. Tiene 3,35 metros de altura y un lado del basamento mide 2,27 metros.

Desde el punto de vista arquitectónico, la parte inferior es ancha y pesada y la parte superior es estrecha y ligera, por lo que es majestuosa y a los ojos del visitante parece más alta de lo que es realmente.

Si se deja atrás la cuesta del valle Singye, aparece el pico Jipson semejante a un biombo de piedra y en su parte final se halla una roca de forma de un pájaro que en el nido da de comer a la cría que le abre la boca.

En el sentido de que ama mucho a su cría, la roca se llama Jachu o Sarang (amor).

Si uno camina un poco más allá de la roca y da media vuelta, puede observar a su lado izquierdo el hueco Ryongchulgu (salida del dragón o hueco perforado por el dragón) por el que se ve el cielo.

Según la leyenda, es una huella que nueve dragones protectores del Kumgang dejaron mientras medían la fuerza y mostraban sus habilidades en un combate contra 53 budistas procedentes del Oeste.

En la zona del río Singye está la laguna Pae con la forma similar a un barco. También se le llama Son. Se halla en una pequeña loma que conecta a la aldea Onjong con la laguna Kuryong, por lo cual la loma se denomina Paeso o Sondamhyon.

La zona de la roca Sinson, llamada así porque en la antigüedad allí vivieron los semidioses, está poblada, en un tramo de un kilómetro, de las Kumgansania asiatica, planta endémica, y otras plantas de flores silvestres como el lirio blanco, el narciso y el rododendro, formando un mundo fascinante.

El valle Okryu abarca un territorio que comienza en la puerta Kumgang y termina en la confluencia de la cascada Juryom y el arroyo Unsa.

Su nombre significa aguas cristalinas convertidas en perlas. Cuenta con renombradas cascadas, lagunas y rocas raras y ostenta la belleza de valles.

Según la leyenda, en la antigüedad cuatro semidioses llegaron en barco al valle Okryu para ver la flor celestial de la peña Chonhwa. Amarraron el barco, subieron la peña y, contemplando aquí y allá, fueron cautivados por sus paisajes pintorescos sin darse cuenta del paso del tiempo. Mientras tanto, la embarcación que dejaron anclada en el valle Okryu se hundió y el lugar se convirtió en un remanso.

Peña Chonhwa

La laguna Okryu tiene una superficie de más de 600 metros cuadrados y 5 ó 6 metros de profundidad. Es el más grande de todos los remansos del monte Kumgang. Más arriba de la laguna se halla la cascada homónima de 50 metros de largo. En medio del arroyuelo frente al remanso hay una roca plana en forma de una escena donde pueden sentarse en círculo unas decenas de personas.

El nombre de la laguna Ryonju se origina en su forma semejante a las dos perlas ensartadas. La concavidad pequeña de arriba tiene 6 metros de ancho, 10 de largo y 6 de profundidad, mientras la grande de abajo, 9, 30 y 9, respectivamente.

En la parte superior de la laguna Ryonju se encuentra la cascada homónima que se parece a una tela de seda delgada y transparente. En la temporada de lluvia se convierte en una cascada caudalosa.

La laguna y la cascada Ryonju, de aguas cristalinas y formas peculiares, armonizan con los bosques del contorno, mostrando un paisaje peculiar del valle Okryu.

La laguna, registrada como monumento natural, transmite la leyenda

de que sus dos concavidades fueron formadas por dos perlas que las hadas habían dejado caer en un pasado remoto.

La cascada Pibong (ave fénix en vuelo), igualmente monumento natural y una de las cuatro más famosas del Kumgang, tiene 165 metros de altura. Sus aguas caen desde la mitad del elevado precipicio del pico Sejon acariciando una superficie rocosa en forma escalonada. Por obra de un torbellino la neblina que ellas despiden recuerda a un ave fénix alzando vuelo hacia el cielo meneando su cola larga.

Laguna Okryu

Un excursionista extranjero la catalogó como un espectáculo misterioso engendrado por la naturaleza y el colmo de la belleza prodigiosa.

Cascada Pibong

Hace tiempo que las personas no le escatimaban elogios describiendo que sus aguas que caen forma una catarata, que si corren silenciosamente sobre una roca plana parecen una tela de seda, que si se desgranan se convierten en perlas, que si se estancan forman un remanso y que si se las toma, es agua medicinal.

A mano derecha de la cascada se halla la Mubong (fénix en baile). Se le llama así por el aspecto de sus aguas que al chocar con las rocas salientes levantan espumas y neblinas y caen luego de dar varias vueltas, el cual se parece el baile de un ave fénix.

Si se observa la cascada desde abajo, muestra un paisaje tridimensional y hermoso gracias a la buena armonía de cascadas, alturas, valles, despeñaderos, árboles, corrientes y flores.

En este misterioso valle Okryu hay muchos ruiponces, reconocidos ampliamente como hierbas salubres y medicinales.

La peña Chonhwa, con elevaciones disímiles y extrañas cual pétalos de una flor blanca que adorna el cielo, tiene la apariencia de una magnolia colgante o la de lanzas y espadas hechas con el jade blanco.

Las rocas al norte de la peña Chonhwa se parecen mucho a osos y liebres sentados uno frente al otro y transmiten una leyenda sobre una liebre laboriosa y un oso perezoso.

En la cumbre de la peña Chonhwa hay un par de rocas denominadas Pubu (matrimonio) que se asemejan a un marido y su esposa que, de pie uno al lado del otro, reciben y despiden a los visitantes.

Si se pasa el puente Muyong (danza), parecido a unas personas bailando, se entra en el valle Kuryong.

Comprende la confluencia más abajo del mencionado puente y la cañada más arriba donde se encuentran la cascada Kuryong, la laguna homónima y las Sangphal.

También cuenta con puntos famosos, entre ellos el arroyo Unsa, las cascadas Juryom y Kuryong, la laguna Kuryong, la laguna Sangphal, las peñas Kuryong y Piryong, la puerta Pisa y el pico Sejon.

El arroyo Unsa serpentea desde el valle del pico Oknyo al norte de la peña Kuryong por entre las rocas como un hilo delgado de plata.

La Kuryong es una de las cuatro cascadas más famosas del monte Kumgang. Como si descendiera la propia Vía Láctea, sus aguas caen sin cesar formando una neblina plateada.

Su altura es de 74 metros de alto y 4 de ancho.

Cascada Kuryong

Los precipicios que la rodean son de granito de mica negra de la era mesozoica.

Alardea una majestuosidad, imponencia, ímpetu y belleza sin par por la caída estruendosa de las aguas, sus gotas que toman distintas direcciones en forma de perlitas, su columna semejante a la seda blanca desenrollándose y el arco iris que se arraiga en ella.

Está registrada como monumento natural.

Debajo de la cascada está la laguna Kuryong, parecida a un mortero y con 13 metros de profundidad. Cuentan

Pico Sejon

que allí habitaban nueve dragones que combatieron contra 53 budistas en la laguna del templo Yujom.

La cascada, que desciende desde un elevado despeñadero formando torbellino y esparciendo gotas frescas en todo el ámbito, da la sensación de que cae sobre la misma cabeza de uno. De ahí que muchos poetas la exaltaron en sus versos:

Sus truenos estremecen el valle entero
Su imponente aspecto parece tragarse el Mar Este
¿Será la Vía Láctea que desciende del firmamento?
Estruendos ensordecedores en el claro día soleado
Sus cascadas se precipitan furibundas
Y los visitantes las admiran con la boca abierta

Leyenda de un ciego, un sordo y un tullido de piernas

En la antigüedad un ciego, un sordo y un tullido de piernas visitaron al templo Singye y ofrendaron ante la imagen de Buda durante cien días para curar sus enfermedades. Sin lograr su propósito, convinieron en recorrer el monte Kumgang. El sordo llevó al tullido a la espalda y el ciego les siguió con bastón. Afortunadamente era un día agradable de primavera: las flores en plena floración, el ruido de la corriente de agua y el canto de los pájaros. Todo lo que veían y oían no tenía su parangón. A su llegada a la cascada Kuryong, se disipó la niebla densa y ella les mostró su aspecto majestuoso. Sobresaltados por su paisaje pintoresco, el sordo y el ciego recuperaron el oído y la vista, respectivamente, y el tullido se puso de pie y comenzó a caminar.

En una cañada más arriba de la cascada se sitúan los remansos Sangphal cuyas ocho concavidades en distintos escalones se colocan una tras otra cual perlas azules ensartadas.

En el verano se levantan nubes y neblinas por las cascadas caudalosas rodeadas por bosques frondosos y en el otoño las hojas se colorean destacando su belleza.

Según la leyenda, las hadas, atraídas por su bello paisaje y aguas cristalinas, bajaban allí para bañarse.

En el camino hacia el pico Piro desde la laguna Kuryong, se halla una puerta de piedra natural que se llama Pisa. La roca homónima que se alza sobre la puerta tiene una forma extraña, similar a un montón de libros. Los eruditos la llaman roca Chaek (libros) y los hambrientos la comparan con una pila de tok (pastel de harina de arroz).

El pico Sejon (1 160 metros) se levanta majestuosa entre la zonas de la laguna Kuryong y Sonha. Adoptó el nombre de un budista.

Su cima es llana y tiene la forma de un techo. Allí crecen los pinos de cientos años y plantas trepadoras. Debido a los vientos fuertes, las plantas como el pino, el pino piñonero, el árbol de la vida y el *Kalopanax septemlobus*, no son rectos sino están tendidos o crecen como arbustos.

Más arriba de los remansos Sangphal, se encuentran los remansos Ku o Ahopsogol.

Lagunas Sangphal

Zona de Manmulsang

Como zona que representa la belleza montañosa, la conforman los despeñaderos, rocas y peñascos de mil formas.

En esta zona hay muchos lugares pintorescos como Manmulsang y las cañadas Hanha y Mansang.

Al respecto un escritor dijo:

"Las rocas son escarpadas y abruptas a más no poder. A medida que uno sube, se tropieza con más rocas y picos de formas maravillosas. Las rocas livianas están prestas a volar, las agudas corren el peligro de partirse, las que están juntas intiman, las gordas muestran torpeza y las flacas agilidad. Son indescriptibles sus formas."

Kumgang Exterior

La cañada Hanha significa que está cubierta de nieblas frescas.

Allí se encuentra la sierra Kwanum que ostenta su majestuosidad.

En ella se suceden uno tras otro los picos Sanggwanum, Junggwanum y Hagwanum.

Allí se encuentran muchos lugares pintorescos, entre otros las rocas de formas raras como las Rojang (general veterano), Kom (oso), Ryukhwa y Jangsu (Hércules), la laguna Munju, la cascada Kwanum y la cascada estacional Ryukhwa.

La roca Kom (oso), parecida a este plantígrado, se halla sobre un despeñadero en la mitad de una ladera del pico Junggwanum.

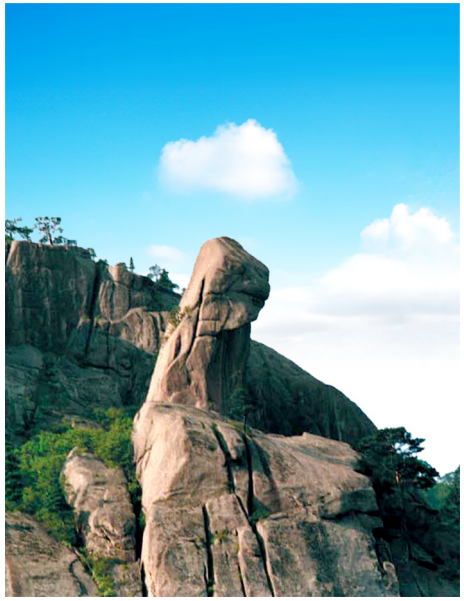
Cuentan que en la antigüedad en el valle Piro vivía un oso viejo. Un día en que terminó la hibernación, caminaba por un terreno soleado de la colina Sujong en busca del sustento para aplacar el hambre. Cuando escalaba el pico Junggwanum, escuchó el ruido ensordecedor de una corriente

Manmulsang

y a sus pies vio unas guijas pequeñas en el lecho de la laguna Munju de aguas cristalinas, semejantes a las bellotas del año pasado. Se le antojó comérselas y saltó abajo. Pero, desafortunadamente, no pudo llegar hasta la laguna y, al caer sobre un precipicio en la mitad de la ladera del pico, sus plantas se introdujeron entre dos rocas. Incapaz de seguir adelante y con las nalgas pegadas al suelo, el necio oso alargó el cuello en un intento de alcanzar las bellotas con la lengua. Así siguió con la mirada fija en la laguna Munju, hasta que al cabo de cierto tiempo quedó petrificado.

La cascada Kwanum, que acaricia un despeñadero en un valle del pico Junggwanum, tiene 20 metros de altura, 43 de largo y 4 de ancho. Es una cascada misteriosa, porque sus aguas caen pasando por una piedra entre rocas y no se agotan en ninguna estación del año.

En la mitad de una vertiente del pico Munju está la roca Pom (tigre) cuya figura se asemeja a un tigre en cuclillas mirando hacia abajo.



Roca Kom

Érase una vez un tigre que habitaba en el valle Manmulsang. Cuando bajaba el pico Munju buscando una presa, vio a una persona que recitaba versos, inspirado en el paisaje del monte Kumgang bajo la luna. Emocionado por aquel hombre apasionado que contemplaba el paisaje del Kumgang olvidándose de comer y dormir, y ruborizado por el remordimiento de que siendo uno de los animales que habitaban el monte nunca lo amó con tanto fervor como

él, el tigre se petrificó sentado.

En Manmulsang está el pico Seji que adoptó el nombre de un budista.

El mirador situado en su cima es un lugar idóneo para contemplar el mar. En el pico hay muchos despeñaderos y rocas puntiagudas.

Sus rocas más representativas son las Tongja (niño), Chodae (vela), Raktha (camello), Mangaji (potrillo) y Mal (caballo), las cuales transmiten la siguiente leyenda.

En un pasado, tres niños, hermanos jurados, se adentraron en el monte y se aplicaron al estudio de día y de noche bajo la luz de la vela. Al divisar esa luz muchos animales se reunieron allí y, viéndolos estudiar sentados, lo apreciaron altamente y se dispersaron para no molestarlos. Los presurosos fueron los primeros en correr y desaparecer. Pero los lentos se rezagaron y se petrificaron en las rocas ya citadas.

Las tres rocas alineadas a la izquierda de la entrada de Manmulsang se llaman Samson (tres semidioses).

Se registró como monumento natural.

Leyenda de las rocas Samson

Tres semidioses que gustaban de visitar a los lugares pintorescos llegaron finalmente al monte Kumgang.

Durante varios días recorrieron el Kumgang Interior y el Marítimo y llegaron a través de la cañada Hanha a la entrada de Manmulsang, cubierta de tan espesas nieblas que no permitían distinguir los objetos a un paso de distancia.

Pero en un instante se disipó la nube por el viento y aparecieron las mil maravillas.

Los observadores quedaron admirados. Comenzaron a escalar lentamente el monte. En un momento vieron a las hadas bajar por el arco iris tendido entre el cielo y el valle Manmulsang. Los semidioses, atraídos por las hadas, se olvidaron de escalar otros picos.

Entre tanto, cayó el sol. En su camino de regreso los tres semidioses acordaron no ir a otro lugar, sino vivir allí para recibir las hadas. Estando cerca de la entrada de Manmulsang, los sorprendieron unos diablos que subían para visitar el Manmulsang. Al ver a los semidioses ellos empezaron a huir. En aquel momento un semidiós veloz capturó un diablo, el cual se petrificó convirtiéndose en una roca (Kwimyonam) con aspecto horrendo. También los tres semidioses se convirtieron en rocas como si fueran generales que defienden el Manmulsang. De ahí que se originó el nombre Samson.

Al noroeste de las rocas Samson se encuentra la Kwimyon (diablo), registrada como monumento natural.

Con una piedra redonda en su parte superior, tiene una figura extraña y misteriosa como la cabeza de un diablo.

En el camino hacia la peña Chonson se halla la fuente Mangjang. Dicen que quien bebe el agua de ella siente un vigor inusitado y llega de un aliento a la Chonson sin ayuda del bastón.

En una vertiente del pico Seji se encuentra la roca Jolbu con la marca profunda del hachazo de un hércules. Ella transmite una leyenda según la cual una hada que bajó del cielo al monte Kumgang

Rocas Samson

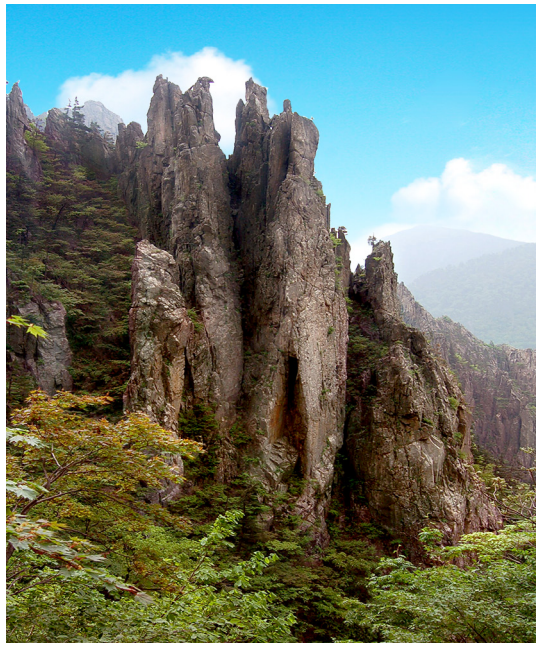
para reproducir en el bordado el paisaje del monte y se enamoró de un leñador.

Si uno pasa la roca Jolbu y escala una elevación con 70-80 grados de inclinación, puede llegar a un espacio ancho con forma de una albarda. Se le llama peña Ansim (tranquilidad) porque quien sube a ella por un camino escarpado o baja a ella desde la peña Chonson, encuentra allí una gran tranquilidad.

Dicen que las hadas descendieron del cielo en la peña Chonson (hada de cielo), con 936 metros de altura, y se divirtieron disfrutando su paisaje pintoresco. Es un mirador con una cabida de más de diez personas. Está registrada como monumento natural.

Si se mira hacia el norte desde la elevada peña Chonson, se puede contemplar dos morteros de piedra, en forma redonda y con el agua adentro, en la mitad de un despeñadero a decenas de metros de distancia.

Roca Kwimyon



Roca Jolbu

Peña Chonson

Se le llama la laguna Chonnyohwajang por contener el agua para el maquillaje de las hadas. A ambos lados de los dos morteros grandes hay otros dos pequeños vacíos donde se supone que las hadas ponían la caja de polvo y el lápiz de labios.

Según la leyenda, en un pasado las hadas bajaron del cielo para bañarse en las lagunas Sangphal, se maquillaron en el lago Hwajang y, después de divertirse en la peña Chonson tocando el *konghu*, subieron al cielo por el arco iris.

Caminando unos 200 metros más a la derecha de la bifurcación en la bajada de la

Laguna Chonnyohwajang

peña Chonson a la Ansim, se llga a la peña Hugo, donde uno se convence de que la Chonsan tiene todo derecho a ser el origen de la leyenda sobre la bajada de las hadas. Sobre todo, cuando la luz del sol poniente se refleja

desde el lado opuesto en la peña Chonson, la luz de la luna colgada entre esta y el monte Pongjon irradia cual brillo del diamante. Además, si la peña Chonson se envuelve en nubes blancas y nieblas finas, se asemeja a un castillo suspendido del paraíso celeste.

Si se contempla los picos principales de Manmulsang desde la peña Jubong, uno de los miradores de la región, se perciben a la vista las elevaciones de distintas alturas.

A diferencia del panorama que se aprecia desde la peña Chonson, uno tiene la impresión de que las rocas raras corren y hacen alarde del vigor del monte Kumgang.

Allí se puede contemplar distintos panoramas en dependencia de las acciones de las nubes, las neblinas y la luz solar.

Si desde la peña Jubong se sube por una escalera a un precipicio de 200 metros de altura, da con el pabellón Chonhae, donde se puede abarcar con la vista todo el cielo y el mar.

La contemplación del inmenso Mar Este es singular.

De allí se sube unos cien metros por la vertiente derecha y se llega al primer mirador de la peña Mangyang desde donde se dominan las elevaciones como el Piro, la sierra Kwanum de la cañada Hanha y la sierra del valle Chonbul, así como las aguas cristalinas que corren por los valles como rollos de seda blanca.

Poco más arriba al este del mirador está el segundo mirador denominado Sejibong por hallarse en la cumbre del pico homónimo.

Allí se observan con detalles la zona del Kumgang Marítimo, las numerosas alturas de la zona del pico Sujong y la parte trasera del valle Chonbul.

Zona del pico Sujong

Es un lugar de paisaje singular por su yacimiento de cuarzo, el cual está registrado como monumento natural.

En pleno día los cuarzos de distintos colores incrustados en las rocas del pico Sujong (773 m) resplandecen como oro por la luz solar y de noche centellean como gema noctiluminosa bajo la luna.

Allí se encuentran lugares famosos como las rocas Jara (tortuga de agua dulce), Pidulgi (paloma) y Sonsu, la puerta Sujong (cristal), la peña Kangson y la cueva Kumgang.

A la vera del camino que conduce al pico Sujong está la puerta Sujong, la más grande de todas las puertas de piedra del monte Kumgang. Es un bloque de piedra con forma de arco, de 2-3 metros de grosor y de unos diez metros de altura y anchura, respectivamente.

Al noreste del pico Sujong se levanta el pico Pari (escudilla) de 488 m, compuesto por un gran bloque de piedra, que se asemeja a una escudilla de cobre volteada. Es una roca ancha en la que se pueden sentar más de 1 000 personas. Tiene morteros de diversas formas que contienen agua en la temporada de lluvia.

También se le llama Paekjong por la semejanza de sus numerosos morteros a los calderos, Pal como apócope de "Pari", o la roca Chima (falda) por la similitud de sus ranuras formadas por la lluvia a los pliegues de la falda.

A un lado del camino hacia el pico Pari se encuentra la cueva Kumgang. Al fondo de ella brota el manantial Kumgang.

Pico Sujong

Kumgang Exterior

Zona de Sonha

Se localiza entre los picos Jipson y Chaeha, Sejon y Chaehwa.

Se llama Tongsok los lugares famosos en que se encuentran entre el pico Jipson y el Sejon.

Lo nombraban también pabellón Yuson por ser el lugar frecuentado por semidioses o valle Hundulbawi por la referida roca.

La roca, de decenas de toneladas de peso, parece moverse con facilidad si se la levanta con una palanca apoyada en una pequeña piedra. Es reconocida por sí misma y también por el pintoresco paisaje de su contorno. Cuando el bosque formado por arces y las encinas que crecen entre las rocas rojo oscuras, blancas y marrones, tiñen el valle de distintos colores como el rojo, el amarillo y el anaranjado, se presenta un paisaje maravilloso. Al lado de la roca Hundul se encuentra la laguna Tongsok.

En el valle Sonha, situado entre los picos Jipson y Chaeha, hay muchos lugares famosos, entre ellos la cascada horizontal Hapsumok, la cascada Ryonju que se parece a una tela de seda fina, la laguna Ryonju similar a una sarta de perlas verdes y las rocas Chollima, Kobukson y Ryongson.

Roca Tong

Allí se hallan tambien las rocas Kobugi, una sobre la cascada Paekryon y otra debajo de ella. Ambas recuerdan a dos tortugas acostadas boca abajo con el cuello alargado. En la cima de la ladera oriental del pico Sejon está la roca Pae, cuyo nombre se deriva de su gran semejanza a un barco.

Las rocas Kobuk y Pae hablan de una leyenda sobre las tortugas hermanas que, atraídas por el paisaje del monte Kumgang, no pudieron retornar al palacio del dragón.

Leyenda

Las tortugas hermanas no pudieron regresar al palacio de dragones.

En vísperas de su aniversario 60 000 el rey de dragones del Mar Este llamó a sus vasallos para ordenarles que vistieran de seda blanca a las damas de la corte y prepararan un pomposo festín de cumpleaños. En aquel momento las dos tortugas hermanas le propusieron conseguirlas ellos mismos diciendo que la seda abundaba en un lugar de pintoresco paisaje bañado por el Mar Este.

Inmediatamente el rey hizo construir para ellas un gran barco de piedra y ordenó a sus súbditos que levantaran nubes y nieblas para enviarlos en aquel barco. Cuando llegaron a la cascada Paekryon, fueron atraídos por la vista fascinante de la catarata similar al interminable rollo de seda blanca y no quisieron irse del lugar olvidándose por completo de su misión. Con el paso del tiempo se petrificaron y el barco que estaba en una ladera del monte se convirtió en roca.

El pico Chaeha está formado con rocas raras puntiagudas y en la mitad de una de sus laderas la cascada Chaeha de 30-40 metros de altura cae por un precipicio abrupto y elevado.

Al extremo del valle Sonha se encuentra la cascada del mismo nombre, de una belleza extraordinaria y que cae por un despeñadero de formas extrañas.

En la peña Chaehago, tercer mirador del pico Chaeha, se dominan las elevaciones al suroeste del pico Chaeha y los valles Songnim y Mangyong.

El pico Jipson situado al este del Chaeha es el más puntiagudo del monte Kumgang. Dicen que en la antigüedad allí se divertían juntos los semidioses y las hadas. Por ser una masa rocosa, ningún árbol echa raíces en él.

Zona de la laguna Palyon

Esta zona abarca los valles Ryongsin y Palyon, situados al este del pico Jipson y sus contornos pintorescos.

El valle Ryongsin es un lugar idóneo para contemplar el Mar Este de Corea. Aquí se halla la ermita homónima y las cascadas Jonju (10 m), Odan, Ryongyon, Tungryong y Ryongsin.

Bajo una cresta al este del pico Jipson se encuentra una roca en forma de un hombre discreto, sentado con las rodillas cruzadas, o de una estatua de Buda. Por eso, en el pasado los monjes la llamaban roca de Buda y construyeron en este valle la ermita Ryongsin para divulgar el budismo.

En la vertiente sureste del pico Jipson, al sur de la cañada Ryongsindong, se halla el valle Palyon donde en un pasado se localizaba la ermita homónima.

Aquí hay una laguna parecida a una escudilla, una cascada de 60 metros de altura y con una inclinación de 40 grados, y sobre ella la roca Phokpho.

Al subir un buen rato dejando atrás esa roca, hay una enorme roca plana, denominada Kyesuranbong por su semejanza al fénix y otra ave bella y fantástica posarse sobre un canelo.

A la entrada de un estrecho valle a mano izquierda desde las lagunas Kyebong se halla la cueva Palyon.

A la izquierda del valle se alza una colina baja en cuya cima se halla la peña Kyesu que recuerda la pose de un gran pájaro.

El puente Mujigae (arco iris) al frente de las ruinas del templo Palyon fue construido en el período de Coryo (siglo X-siglo XIV) y es uno de los puentes de mampostería más antiguos que existen en Corea. Sus cimientos son dos peñascos que están a ambos lados del riachuelo Palyon. Para edificarlo se usaron unos 40 mampuestos de granito, refinadamente labrados, construidos verticalmente en varias gradas y que tienen la forma del arco iris. Cada uno de ellos pesa alrededor de una tonelada. El puente tiene 25 gradas. Aunque se han quebrado la mitad

Puente Mujigae

de las siete gradas, se mantiene muy estable hasta la fecha. Tiene 8, 55 m de longitud, 3,1 m de ancho y aproximadamente 7,1 m de máxima altura. Y se destaca por su armonía con el paisaje natural y por su belleza arquitectónica.

Al dejarlo atrás, uno llega a las ruinas del templo Palyon, construido en la segunda mitad del siglo VIII por un monje llamado Jinphyoryulsa. Acerca de la construcción del templo se transmite una leyenda titulada “Roca Arroz y Jinphyoryulsa”.

A los 12 años el monje abandonó su casa para ser monje. Estudió con afán el budismo y se hizo un monje renombrado. En un recorrido por varios lugares pintorescos del Kumgang, llegó al valle Palyonso, pensó que sería adecuado construir un templo en un lugar tan pintoresco y lo construyó.

Con posterioridad, fue a la aldea natal para llevar a sus padres al templo. Unos años después, murió su padre y su madre tuvo que vivir al otro lado de una loma porque por ser una mujer no podía convivir con él en el templo.

Desde entonces el monje escaló cada día la empinada cuesta, lloviese o nevase, para cocinar y servir la comida a su madre vieja. Más tarde la cuesta adquirió el nombre “lealtad”.

Zona de Songnim

Esta zona, perteneciente al Kumgang Exterior, comprende los valles profundos entre los picos Ilchul y Poru, y los lugares famosos del valle del riachuelo Paekchon que corre hacia el sureste.

Está cubierta de pinos.

Resulta extraordinaria la belleza de la cascada Sip-i (12 escalones) y de las grandes rocas blancas y

redondas en arroyos que serpentean despeñaderos. La cascada Sip-i es una de las cuatro cascadas famosas del Kumgang.

La zona se divide en el valle Songnim, el Mansang y el Songmun.

El valle Songnim se sitúa entre el puente Paekchon en la cuenta inferior del río del mismo nombre y la cueva Songnim. Cuenta con bellos pinares. En esta zona se hallan la laguna Paekchon (62 m de longitud, 32 m

Valle Songnim

de ancho y 4,5 m de profundidad) en el río Paekchon que corre por el valle Songnim al norte del puente Paekchon, y la laguna Chongsong (86 m de longitud, 31 m de ancho y 4 m de profundidad), siempre de color verde porque refleja los pinos que crecen a ambas orillas de la laguna Kophum.

En el valle Songnim hay una laguna también llamada Kophum por las espumas que forman las dos corrientes de una cascada horizontal. Tiene 32 m de longitud, 13 m de ancho y 4 m de profundidad.

Además, allí se encuentran las cascadas Sang (gemelas), la laguna Sangpho, la cueva Songnim de tres pasillos, las ruinas del templo Songnim y la roca Chima cuyas ranuras formadas por la caída de la lluvia parecen pliegues de la falda.

El templo Songnim fue construido en 1172. Sus ruinas se encuentran en medio de un hermoso pinar.

En el pasado aquí abundaban los pinos de cientos de años. Pero hoy de ellos quedan solamente unos pocos debido a la tala indiscriminada en el período de la ocupación militar de Corea por el imperialismo japonés.

En el valle Mansang está el curso superior del río Paekchon.

Rodeado de bosques tupidos, tiene abruptos despeñaderos y un arroyo de agua cristalina, a lo largo del cual se localizan las cascadas multiformes, remansos y rocas extrañas como las cascadas confluyente y vertical, la Idan (dos escalones), la Mansang, el pozo Ryong (dragón), el Poksunga (melocotón), la laguna Mansang , la roca Mae (águila), la Pom (tigre), etc.

La laguna Mansang es una concavidad ancha y redonda, al igual que la piedra inferior del molino, y que contiene suficiente cantidad de agua. Está rodeada de piedras redondas o largas que forman varios cercos. Entre estas rocas lo que atrae particular atención es la similar a una vasija que está boca abajo y que se asienta en la laguna. Sobre ella está otra roca de semejante tamaño como inmovilizando la de abajo. Por estas rocas caen aguas como rollos de seda de la cascada Jikryu de una braza y media.

La imagen de la cascada Mansang, no grande y recta, es muy singular.

El valle Songmun comienza en la cascada Sip-i y termina en el fin del valle. Las aguas de la Sip-i caen por entre el pico Chaeha (1 588 m) y la meseta Soban (1 482 m). Pasa por 12 escalones del precipicio sureño del Chaeha.

La cascada es la más alta entre las cuatro cascadas más célebres del monte Kumgang. Tiene 289 m de altura, 390 m de longitud y 4 m de ancho. Al pie de la cascada yacen rocas anchas y llanas. Es espectacular la vista que ofrece la cascada contemplada desde las rocas. Da la impresión de que cae desde el cielo y produce un ruido estruendoso. Al pie de la cascada se ve solamente la mitad de ella por su altura. Para contemplarla entera hace falta escalar hasta donde se hallan las peñas Unson y Puljong, ubicadas sobre un despeñadero frente a la cascada. Aquí se encuentran también las cascadas como las Songmun y Segalae, rocas raras y remansos.

Cascada Sip-i

Al escalar unos 200 metros por una cañada estrecha y profunda en dirección al noroeste desde la falda de la cascada Sip-i, se topa con la roca Saja sobre una elevación a mano izquierda. A casi un kilómetro de distancia de dicha roca, está la segunda Puerta Kumgang y de ella un poco más arriba la cueva Songmun, de aproximadamente 2,5 m de altura, y de 4 m de longitud y ancho, respectivamente. Su interior es llano y cuadrangular. Está rodeado de bosques frondosos y en su interior se siente frío aun en verano.

Y al pasar por las cascadas Ransa, Kumgang y Tolmun, se llega al valle Taejang (Hércules), el fin de la cañada Songmundong. En el valle se encuentran las rocas blancas amontonadas que se parecen a una gran colección de libros budistas.

Cerca del puente Paekchon se levanta una lápida con inscripciones sobre su reconstrucción después de que el original fue arrastrado por la crecida del año 1686. Al pasar la altura Kaejan al suroeste del puente, es decir, en un punto donde comienza el cruce del riachuelo Ryong (dragón), ramal derecha previa a una trifurcación, se localiza una lápida al puente Ryongchon, levantada en 1755.

Kumgang Exterior

Zona de la peña Unson

Es la más sureña de las zonas pintorescas del Kumgang Exterior, situada al oeste de las ruinas del templo Yujom. Abarca los valles Ryongchon, Hyoun, Kuyon y Okho.

El valle Ryongchon se ubica al sur de la referida zona, bañado por el curso inferior de la afluencia homónima del río Nam.

En los pinares del valle se hallan los restos del famoso templo Yujom, el más antiguo del monte Kumgang.

El templo, que tiene enfrente el arroyo Ryong y atrás el monte Chongryong, se localiza en un lugar hermoso y apacible.

Dicen que en otros tiempos sus contornos estaban poblados de olmos inmensos de cientos de años y de ahí el nombre del templo. Allí emana un manantial llamado Othaksu. Según cuentan, una bandada de cuervos picotearon el lugar hasta que lograron que de la tierra saliera el agua.

El templo Yujom, construido en el siglo IX, se reconstruyó a mediados del siglo XII como edificio de más de 500 aposentos, y de más de 3 000 piezas a principios del siglo XV. Fue incendiado y destruido completamente por el bombardeo salvaje de los invasores norteamericanos durante la Guerra de Liberación de la Patria.

Delante de sus ruinas, hay dos puentes de piedra arqueados. Cada puente consta de 13 mampuestos de granito. Cada uno de ellos pesa más de una tonelada. Mide 3 m de altura y 5 m de ancho en su base de derecha a izquierda. La distancia entre dos puentes es de cerca de 8 m.

La campana del templo Yujom, fundida en 1729, se descuella por su tamaño y elegancia entre las que tienen los templos del Kumgang. Durante la Guerra de Liberación de la Patria los soldados del Ejército Popular la defendieron a costa de la vida y en la actualidad se conserva en el Museo de Historia del Monte Myohyang.

Las estatuas de 53 budistas que estaban en el pabellón Nungin del mismo templo eran las más renombradas de todas las del Kumgang. Hechas de oro o cobre dorado, eran artesanías muy refinadas y en su mayoría medían entre 4 y 15 cm. Lamentablemente, fueron saqueados por el imperialismo japonés durante su ocupación de Corea.

Lápida en el templo Yujom

Alrededor de las ruinas del templo se encuentran varias lápidas de más de 300 años.

En el valle se halla también una lápida levantada en el siglo XVII y dedicada al monje Kiam (1552-1634), que era más celebre entre los bonzos del Kumgang.

La zona del valle Hyoun se localiza a mano derecha de la confluencia de dos arroyos al norte del valle Ryongchon. Cuenta con el remanso Kuryong (nueve dragones) y Sanghwak, la cascada Pari, las peñas Unson y Chilbo, etc.

De acuerdo con una leyenda, los

Laguna Kuryong

nueve dragones que vivían cerca del templo Yujom se sumergieron un rato en el remanso Kuryong para ir después a la laguna homónima. El Kuryong mide 19 m de longitud y 15 m de ancho. Fuera y dentro del remanso hay nueve grandes huecos de piedra. Cuatro o cinco de ellos están sumergidos en el agua.

Desde la peña Unson donde, según una leyenda, se habían divertido los semidioses, se puede contemplar los bellos picos Ilchul, Wolchul y Poru en el noroeste y los

Kumgang Exterior

Chaeha, Jipson y Soban en el norte.

Particularmente, es muy magnífico el paisaje de la cascada Sip-i vista desde la peña Unson. La roca del mirador, en forma de las palmas de las manos juntas, está entreabierta.

Al noroeste de la peña Unson está la Chilbo, de una forma muy singular como si estuviera adornada por siete joyas. Desde la Chilbo de rocas multiformes se dominan muchos picos como Ilchul cubiertos de pinares, los Chail y Miruk.

El valle Kuyon se sitúa en la parte izquierda de la confluencia del río Ryong. En esta zona están el remanso Son (barco), el pico Hyangro y las cascadas Hwinbidan (seda blanca), Tujul (dos ramas), Kuryon, Kuyon estacional, Hwaldung , etc.

Las aguas de la cascada Pisol, con 10 m de altitud, salpican con gracia.

Poco más arriba se extiende la pintoresca cañada Okhodong, donde se hallan una cascada horizontal y los remansos de aguas cristalinas.

La cascada Okho, con 15 m de altura y 30 m de largo, se llama así

Peña Panya

por su belleza equivalente a la de un jade en un valle muy apacible.

El tramo de un kilómetro desde la cascada se destaca entre los paisajes del monte Kumgang por sus valles curvados.

La ermita Thaeul y las ruinas de la ermita Jungnaewon se sitúan en puntos más altos entre las ermitas del Kumgang.

La roca Ryong (dragón), de más de 50 m de longitud, está un poco más allá de la ermita Thaeul. Su nombre procede de una leyenda, según la cual, uno de los nueve dragones arriba mencionados estaba escondido bajo la ermita Thaeul hasta que quedó petrificado.

Zona del valle Chonbul

En esta área se hallan el monte Chonbul y los lugares pintorescos en las cercanías del pico Munju. Se le llama así por sus mil rocas con formas de estatuas de buda.

La zona consta de los valles Sonam, Chonphok y Chonbul.

El monte Chonbul, con 465 m de altura, es una elevación pétrea y está ubicado muy cerca de la costa. Su mitad inferior está cubierta de frondosos bosques. De lejos parecen mazas o columnas de piedra fantásticas. El paisaje del monte es muy espectacular. Los riachuelos que nacen de los manantiales en el monte lamen las rocas. En varios lugares hay pozos verdes, y las corrientes de agua descienden de diferentes cascadas.

En el valle Sonam se encuentran las cascadas Tujul (dos ramas) e Idan (dos escalones), las rocas Pom (tigre), Iri (chacal) y Ryukson, la cueva Sonin, el remanso Ryukson, etc.

La cascada Tujul es horizontal. La primera rama tiene una longitud de 15 m y la segunda 6 m, y la profundidad del estanque triangular debajo de la cascada es de 3 m.

El valle Chonphok se extiende desde la roca Ryukson hasta la pequeña cascada Idan.

La cascada Sanju, con más de 15 m de longitud, produce bellas rociadas y nieblas, y sus aguas descienden silenciosamente. Es casi horizontal y sus aguas corren

calladas y apacibles.

Desde la cumbre de la cascada se puede contemplar las rocas raras y multiformes semejantes a torres, budistas, cuadrúpedos, aves, etc.

La cascada Ryonju, con 20 m de longitud y que se ubica más arriba de la Sanju, se desliza por una roca inclinada y se detiene dos veces antes de caer en perlas ensartadas.

Además en esta zona se hallan la cascada Samdan (15 m y 40 m de altura respectivamente), la cascada Kyohyang que produce sonidos similares a los de una sinfonía, la cascada Pidan semejante a la seda multicolor alterable según las estaciones, y la roca Kunson de forma similar a los semidioses alineados.

A cientos de metros más arriba de la roca Kunson, está una puerta de piedra natural denominada Tonghae (Mar Este).

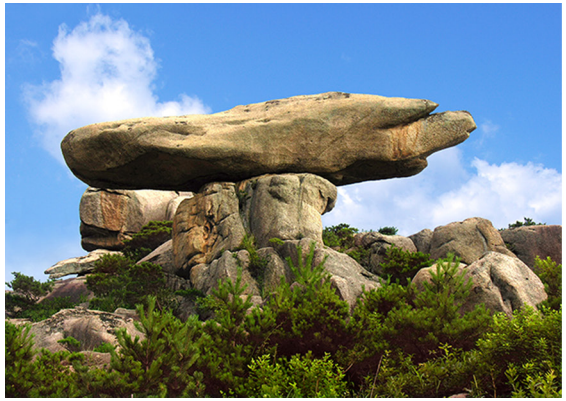
En el valle Chonbul está también la cascada Paeksa, con 50 m de altura y más de 10 m de ancho, que produce neblinas similares a los hilos blancos desenrollados por el peñasco. Debajo de la cascada se ve la laguna Paeksa y en sus contornos las rocas con formas de rana, tortuga, etc.

En el extremo del valle Chonbul desciende la cascada homónima con aproximadamente 30 m de altura.

Cascada Tujul

Cascada Kyohyang

Pyolgumgang



Rocas de formas extrañas del valle Cholbul

Rocas de formas extrañas de Pyolgumgang

Zona de Sonchang

Abarca el riachuelo Sonchang que desemboca en el Mar Este de Corea y otros lugares pintorescos de diferentes picos y montes.

La laguna Kumgang, de 52 m de longitud en dirección este-oeste, 26 de ancho norte-sur y más de un metro de profundidad, está rodeada por los despeñaderos. Una leyenda habla de la recuperación de un cuarzo misterioso que

brillaba día y noche en la cima del pico Sujong.

La cañada del riachuelo Sonchang se hallan muchas bellas cascadas, remansos, estanques, etc.

Se divide en el valle Pansok (rocas planas) y el valle Wonsok (rocas redondas).

El valle Pansok se extiende desde el puente Juhom al norte de la cabecera de Kosong hasta la laguna Sumun. Allí se encuentran las rocas Putdae, Paeksang, Kunsang, Mudae, Pidulgi (paloma), los pozos Mulgae (foca), Ryong (dragón), Sanggidung (dos columnas), Som (isla), la laguna Paekchong, la cascada Kari, etc.

El valle Wonsok comienza en la laguna Sumun, en la parte superior del valle Pansok, y termina en la cascada Sonchang. Se hallan allí la roca Kom (oso), la laguna Sumun, las cascadas Unsil (hilo de seda), Sonchang, Punju, Kumju, etc.

Zona del pico Paekjong

Abarca el pico Paekjong al suroeste de la comuna Unjon y el pico Pari.

El Paekjong (748 m) es una masa pétrea situada a unos 3 km al suroeste de la cabeza de la comuna Unjon. Su nombre significa pico con cien ollas o cien pozos. De acuerdo a una leyenda, un joven pescador que vivía en una aldea cerca del pico Paekjong salió al mar para pescar y se encontró con la princesa Suyang, hija del rey de dragones.

Leyenda

El pescador joven y la princesa Suyang

La zona del pico Paekjong, llamada desde la antigüedad Kumggang en miniatura, es más bella contemplada desde el mar que desde la tierra, por las figuras multiformes de los picos como el principal Paekjong y el Kumsu, los montes Sonchang y Pongjon y otras elevaciones que se localizan a lo largo de la costa sureste.

En el paisaje maravilloso mención especial merece una pequeña cima, que se asemeja a una mujer tímida, que está en un paso entre los picos Habaek y Sangbaek , a una hora en barco desde los farallones Chongsokjong. Debido a esta cima, asombrosamente idéntica a la punta del dedo, una nave se oculta por su movimiento ligero de marcha o retroceso.

A esta cima que se parece a la mano que una mujer agita para llamar la atención de alguien, los pescadores de la zona la bautizaron "Albong" y a sus contornos "Mar de Albongnaegi". En cuanto a este nombre se transmite una leyenda.

En una pequeña aldea próxima al pico Paekjong y con un fondeadero llamado Tubaek, vivía el joven pescador Chonsoi. Huérfano y soltero de más de veinte años de edad, vivía en plena armonía con los aldeanos. Capturaba peces muy codiciados y a veces recolectaba las plantas medicinales.

Un día un viejo vino a verle y le pidió con pena pescara para él Pleurogrammus azonus, diciendo que su mujer, que guardaba cama, solo quería ese pescado aunque no era temporada idónea para pescarlo.

No era fácil capturarlo en el verano, ya que la estación adecuada era la primavera o el otoño. Comerlo en el verano era como comer la fresa en el invierno. Pero el muchacho aceptó con sonrisa la petición insistente del anciano, diciéndole que esperara unos días.

Inmediatamente salió a alta mar para cumplir la promesa y pese a muchas dificultades de todo el día logró pescar dos peces mencionados. Cuando se los entregó al viejo, este se lo agradeció mucho. No satisfecho con esto, volvió a salir al mar para pescarlos más. Sin embargo, desafortunadamente en el mar la nave se volcó y se destrozó por un torbellino, y él se hundió y perdió el conocimiento.

Un buen rato después volvió en sí y vio que unos monstruos marinos lo llevaban a un palacio, donde vivía la princesa Suyang, hija del rey de dragones. Ella lo amenazó con castigarlo duramente por haber infringido las leyes del palacio. Pero el joven procedió con dignidad afirmándole que él no cometió ninguna culpa.

Profundamente emocionada por su dignidad, la princesa ordenó tratarlo bien esa noche para liberarlo después.

Luego de salir del palacio el pescador debía luchar contra los tiburones y la princesa lo salvó. Y ellos llegaron juntos a una costa del mar que limita con el monte Kumgang. Allí la princesa le regaló al joven pescador los peces arriba mencionados y las panaceas de su palacio diciéndole que ellos ayudarían a recuperar a la paciente. Y le pidió que le permitiera visitar el famoso monte Kumgang diciendo que ya había hecho todos preparativos necesarios.

Chonsoi lo aceptó y fue a su aldea con los obsequios e instrumentos de pesca para regresar pronto al lugar. Ellos empezaron a escalar el monte por un camino en medio del pinar al atravesar el pico Habaek.

Un rato después llegaron a la laguna Paekjong que le daba espalda a un peñasco algo elevado al este. En las aguas diáfanas un sapo hacía gracias nadando y saltando, lo que atrajo la atención de la princesa, quien dando palmaditas dijo que una vez llegó a esta laguna con una tortuga, que a la sazón no avanzó más por la lentitud de su acompañante y que ahora quería recorrer otros lugares más.

Siguieron el camino y al llegar a una roca llana inclinada por la ladera del pico Habaek, lleno de peñascos extraños, ante ellos aparecieron, uno tras otro, los pozos multiformes que eran similares a ollas y morteros de piedra.

El paisaje maravilloso encantó mucho a la princesa. El joven pescador le dijo que también en otros lugares había muchos pozos y que el pico Paekjong significaba cien pozos.

Después llegaron al pico Sangbaek. Cansada de tanto andar, ahora la princesa caminaba apoyándose en el muchacho. Llegó apenas a la cima de un monte después de pasar las rocas Pyongphung (biombos) y allí ella no se atrevió a seguir por el estrecho camino en los escarpados acantilados y que tenía adelante un precipicio. Con el cuerpo agachado, ella dijo que quería subir hasta la cima y le pidió al joven cargarla para cruzar el desfiladero.

Con la cara enrojecida, Chonsoi la cargó con mucho cuidado en sus brazos y cruzó el paso estrecho y peligroso. Por fin ellos llegaron a la cumbre.

Desde la cima se contemplaban el mar azul, los islotes, las playas en el este; los montes de color verde oscuro como los Sonchang y Pongjon y el pico Seji por el sur, todos semejantes a las olas. También se veía el imponente pico Kumsu rodeado de bosques tupidos.

Después de bajar el pico entraron en un valle muy apacible. Allí la princesa quería descansar y bañarse. Mientras ella se daba un baño, el muchacho fue al otro lugar para quitar las cortezas del tilo, material utilizado para hacer la red. Cuando regresó a donde la princesa, esta le dijo que el monte Kumgang era más hermoso que su palacio submarino y que quería vivir siempre en el pintoresco monte junto con el muchacho, haciendo redes y pescando con él.

Ellos se casaron y construyeron una casa cómoda en un lugar soleado al pie de una colina. Después de pasar unos días felices en el hogar, una mañana bien temprana Chonsoi hizo preparativos para salir al mar.

Cuando se despedían la princesa Suyang le recomendó, indicando con el dedo a un punto

del mar, que en el mar dirigiera una mirada hacia el punto que su dedo indicara, porque allí habría muchos peces, y que allí no habría la ninguna tempestad.

Como ella dijo, allí había muchos peces y no se levantaba el viento ni las olas.

Chonsoi pescó cada vez gran cantidad de peces, mientras Suyang lo protegía en la orilla del mar.

Ellos tuvieron una vida larga y feliz con muchos hijos, como matrimonio armonioso y laborioso, en medio de la bendición de los vecinos de la ensenada Tubaek y de los habitantes de las cercanías.

Un día la princesa quedó petrificada sobre una colina con una pose semejante a la que adoptaba cuando se despedía de su esposo. Desde entonces la colina se llama Al, que significa que indica una zona apacible de muchos peces en el mar.

Hasta la fecha los pescadores de la aldea suelen hablar de la leyenda "El joven pescador y la princesa Suyang" y de la columna Al.

Kumgang Interior

El Kumgang Interior abarca la zona oeste del monte Kumgang. Al norte del Piro, pico principal del Kumgang, se alzan los picos Oknyo, Sangdung, Onjong, O y Kumsu, en tanto que al sur del Piro se elevan los picos Wolchul, Ilchul, Chail, Paekma, Horyong, Wonsang, etc. Limita con esa cadena de elevaciones y colinda al este con el Kumgang Exterior.

Lo característico de su paisaje natural es la belleza de valles, relativamente extensos y tranquilos. El aspecto de las montañas es más apacible que el de las del Kumgang Exterior.

En el Kumgang Interior las formas extrañas de las puertas de piedra, las ranuras y las torres de piedra atraen la atención de los visitantes.

Desde la antigüedad comparan el Kumgang Interior con una mujer de carácter suave y prudente.

Zona del pico Piro

Esta zona comprende los picos principales del Kumgang como los Piro, Yongrang, Poru, Wolchul e Ilchul.

El Piro es el más alto del monte Kumgang. Muy espectacular es su paisaje que cambia en cada estación: en primavera los montes se engalanan con flores; en verano los valles se tiñen de un verde intenso; en otoño las hojas rojizas caen de los árboles; y en invierno todo se cubre de la blanca nieve.

El valle Yongrang es una subida al pico del mismo nombre. En esta área se halla la roca Sarang (amor), que se asemeja a una mujer con su bebé precioso en su regazo. Una leyenda cuenta que en la antigüedad una pareja armoniosa, que vivían en el Kumgang, no tenían hijos y escalaron durante veinte años el pico para suplicar al gnomo de la montaña y por fin tuvieron un hijo precioso.

Más allá de la roca Sarang, están la escalera platina y la dorada, compuestas por troncos de rocas en forma de

Rocas Unsadarigumsadari

serruchos y que dan la sensación de que cuelgan del cielo. A lo lejos se parecen a escaleras que se tornan plateadas por los rayos del sol matutino y doradas en el crepúsculo.

La zona ancha y llana, colindante con el Piro y el Yongryang, se llama la peña Pirogo. Allí todos los árboles están inclinados. Y crecen diferentes arbustos y otras plantas alpestres subárticas.

El Piro, localizado entre el distrito Kumgang y el Kosong al este de la peña Pirogo, es el pico más alto del monte Kumgang. Su altura es de 1 639 m.

Lo que se destaca en el paisaje del Piro son la salida del sol y el crepúsculo.

Entre las rocas redondas en la cima del pico figura la Pae, nombre puesto a ella por su semejanza a un barco.

El pico Yongrang (1 601 m) se ubica al oeste del Piro. Dicen que en la antigüedad aquí los semidioses de Yongrang se forjaron física y mentalmente.

En esa zona abunda la flora. A la izquierda de la cumbre se halla la gran roca Aegi, denominada así por su similitud a un hombre con un niño sobre el hombro izquierdo.

En el valle Yongrang se alza también el pico Poru, parecido a un general que desde una posición recorre con la mirada por el campo de batalla con la cabeza erigida, el Wolchul, un mirador ideal, y el Ilchul.

La colina Anmu está entre los picos Ilchul y Chail, o sea, entre el Kumgang Interior y el Kumgang Exterior.

Zona de Manchon

Esta zona se extiende entre la comuna Naegang y la Puerta Kumgang (Wonhwa) en el Kumgang Interior. Es una entrada del Kumgang Interior. En la zona hay muchos riachuelos y de ahí su nombre Manchon (10 mil arroyos).

La zona se divide en los valles Naegang, Kumjang, Jang-an y Phyohun.

En el valle Naegang hay una aldea acogedora a la entrada del Kumgang Interior. Da hospedaje a los excursionistas. En los alrededores de la zona se encuentran las ruinas del templo Jangyon. Actualmente allí hay un pedestal y una pagoda de tres pisos.

En las ruinas de la ermita Kumjang en la ladera izquierda de una elevación colindante con el valle se halla una pagoda que se sostiene por cuatro leones de piedra. Es la pagoda Saja (león) de la ermita Kumjang, una de las más peculiares de entre las pagodas más antiguas de Corea.

Al subir un kilómetro desde las ruinas, se llega a la cascada Pidan (seda) de 65 m de altura, 103 m de largo y 3 m de ancho, cuyas aguas descienden por unos acantilados que la rodean como un biombo.

Pagoda Saja de la ermita Kumjang

Más arriba de la cascada Pidan, está la Hwabyongdae de dos escalones. Es un lugar ideal para el campismo primaveral, el veraneo y la excursión de otoño.

En el valle Jang-an están las ruinas del templo homónimo. Es un tramo de aproximadamente 4 km, desde la comuna Naegang hasta la roca Sambul. En él uno tiene la sensación de adentrarse en una selva virgen. A ambas orillas del riachuelo Man se alzan los picos formando un biombo y crecen también muchos pinos.

El templo Jang-an, que estaba al otro lado del puente Manchon a la entrada del valle Jang-an, uno de los cuatro más famosos del Kumgang, fue construido en el siglo VI y reconstruido varias veces. Se destruyó por completo por el bombardeo salvaje de los imperialistas norteamericanos durante la Guerra de Liberación de la Patria.

Además, en la zona de Manchon están la laguna Ul (llanto) –que emite un ruido semejante al llanto del hombre-, las rocas Samhyongje (tres hermanos), el puente Sambulam, llamado también Yongson (acogida del hado), y las peñas

Laguna Ul

Rocas Samhyongje

Panggwang, Kaesim y Chonil que ofrecen un panorama espectacular.

Leyenda

Peña Panggwang

En una ocasión, Wang Kon, primer rey de Coryo, llegó a una cuesta en el Kumgang Interior e insistió en que no se adentraría en el monte si no veía la verdadera imagen de Bodhisattva. En ese momento, desde la cumbre de una elevación de enfrente se emitió una ráfaga de luz en todas las direcciones. Wang Kon pensó que Bodhisattva bajó del cielo e hizo una profunda reverencia a esa altura. Desde entonces se le llama Paejae por ser el lugar donde el rey hizo reverencia y Panggwang a la loma desde donde se emitió la referida luz.

Roca Sambul

En la zona de Manchon está también la roca Sambul. En el periodo de Coryo (918-1392), por la iniciativa de un bonzo llamado Ra Ong en la roca se esculpieron tres estatuas budistas de Maitreya, Shakyamuni y Amitabha. A su lado izquierdo se hallan otras dos estatuillas budistas y detrás de ella, imágenes de sus sesenta discípulos.

El valle Phyohun abarca el valle Manchon y sus contornos pintorescos. Es muy espectacular su paisaje:

Templo Phyohun

bosques de pinos en un área extensa, aguas diáfanas corren por rocas redondas entre las lomas coronadas de peñascos extraños.

Situado a la entrada del valle Manphok, el templo Phyohun fue construido en 670, se reparó en repetidas veces y fue reconstruido en 1778.

A poca distancia de la roca Sambul, a la derecha de un camino se hallan las ruinas de la ermita Paekhwa. Aquí estaba el pabellón Suchungyong donde se guardaban los retratos de Sosandaesa, Samyongdang y otros monjes patrióticos.

Actualmente, detrás de las ruinas de la ermita se encuentran las cuatro lápidas –una está dedicada a Sosandaesa y se llama Chonghodanghyujongdaesabi– y cinco sarcófagos, edificados en su mayoría en la primera mitad del siglo XVII. La lápida a Sosandaesa fue levantada en 1632 para recordar sus méritos en la Guerra Patriótica de Imjin.

Al norte del templo Phyohun se

ubica el Jongyang. Desde este templo se dominan todas las elevaciones del Kumgang Interior. Se llama así por estar en el lugar más soleado del Kumgang. Fue construido en el año 600 y reconstruido reiteradas veces.

Zona de Manphok

Es un tramo desde la puerta Kumgang (Wonhwa) del Kumgang Interior hasta la laguna Hwaryong. El nombre Manphok procede de sus numerosas cascadas.

Caminando desde el templo Phyohun hacia el riachuelo Man se topa con la puerta Kumgang. También se le denomina Wonhwa por ser un acceso a las flores.

Al pasar por esta puerta pueden ver los valles, las lagunas en que corren aguas cristalinas, las rocas, los despeñaderos y los picos de formas raras que producen la sensación de que todas las bellezas del Kumgang, ocultas detrás de la puerta, se presentan de una vez a la vista del visitante.

Entre ellas figuran la puerta Kumgang, la peña Kumgang las lagunas Hukryong, Pipha y Punsol, las cascadas Kwanum y Jinju y la roca Saja. Sobre una roca ancha y llana situada sobre la cascada Kwanum hay mortero redondo denominado Sedubun, de 74 cm de profundidad y 48 cm de diámetro.

Al pie del pico Popgi del valle Manphok se sitúan una al lado de la otra ocho lagunas que se llaman Naephaldam.

En la zona de Manphok atrae atención particular la ermita Podok, que se supone que fue construida en el período de Coguryo. Está colocada de una forma extraña, como si colgara de un abrupto despeñadero al sureste de la laguna Punsol, una de las ocho lagunas del Kumgang Interior. Es un edificio de un piso y aposento, localizado en la mitad de un precipicio de más de 20 m de alto y apoyado por un pilar de cobre de 7,3 m de largo.

Linda con la cueva homónima de

Ermita Podok

1,6-2 metros de ancho, 1-2 de alto y 5,3 de profundidad.

Dicen que fue construida en el año 627. El edificio actual fue reconstruido en 1675 y reparado en 1808.

Como saliente de un despeñadero, provoca la impresión de que vuela si se levanta el viento y se derrumba si uno pone el pié en ella, pero hasta ahora se conserva intacta.

Cuentan que una tortuga procedente del palacio de dragones en el Mar Este de Corea había engordado tanto durante su permanencia en el valle Manphok, porque el agua que bebía contenía sustancias tonificantes de muchísimas hierbas medicinales, por eso no podía pasar por el hueco por el que pasó para llegar al Kumgang y finalmente quedó petrificada.

Zona de la peña Paegun

Abarca un tramo entre la roca Hwaryong y el puente Sason (parte superior del valle Manphok), así como las elevaciones y valles entre la peña Paegun y el pico Ryongchu al norte. Se divide en los valles Paegun, Solok y Suryuhwagae.

El valle Paegun comienza con el templo Mahayon, pasa por la roca Manhoe y termina en la peña Paegun. Si se sube poco más desde el valle Paegun aparecen los picos que recuerdan los jades puntiagudos.

En este valle crece *Kumgangsania asiatica*, planta endémica del monte Kumgang

En la parte superior de la Hwaryong, la última de las ocho lagunas del valle Manphok, están las ruinas del templo Mahayon.

Originalmente estaba compuesto de 53 habitaciones, de ocho pies de longitud y ancho, respectivamente. Fue construido en 661 y reconstruido varias veces. El edificio que existía hasta el período de la Guerra de Liberación de la Patria fue reparado en 1831.

Localizado en el centro del monte Kumgang, era un paraje de los excursionistas del Kumgang Interior y del Kumgang Exterior.

Al subir desde las ruinas del Mahayon por un arroyuelo que corre hacia la izquierda, se topa con el pabellón Chilsong, una dependencia del templo, y a unos 600 metros más arriba se conserva en su estado original el pabellón Ryonhwa.

Aunque de él quedan solamente las ruinas por los bombardeos norteamericanos, fue construido allí un pabellón de 48 metros cuadrados en 1964. Esto sigue siendo un buen lugar de descanso por ofrecer un paisaje

pintoresco y ser la intersección de varias vías de excursión.

Estas ruinas que se encuentran en una altiplanicie de 846 metros de altura, las atraviesa un camino que conduce al pico Piro y el Kumgang Exterior pasando por la estatua Myogil, y por eso se han convertido en el centro de excursión del monte Kumgang.

Al noreste de la peña Paegun, reconocida por su manantial Kumgang, se ven altas columnas de piedra que se asemejan a un bosque de pilares de plata o pilares de cristales con escarchas. Esa es la cresta Junghyang.

Al subir al pico Ryongchu situado a la izquierda de las ruinas de la capilla Manhoe se llega al valle Solok. Se le llama también Kasop por hallarse en él una cueva homónima. En su bosque frondoso se encuentran muchos puntos famosos, entre ellos las lagunas Solok y Hwangok, el Manmulsang Interior y el pico Ryongchu.

El valle que empieza en el arroyo Puljigol y el puente Sason se denomina Hwagae o Suryuhwagae. En el valle Pulji está la capilla del mismo nombre, el cual procede del descubrimiento de una estatua de Buda en ella.

Delante de la capilla emana el manantial Kamno cuyas aguas tienen un sabor extraordinario.

Leyenda

Paek Un Hak, el primero en descubrir el agua Kamno (agua medicinal de Kumgang)

Según cuentan, el agua Kamno fue descubierto por Paek Un Hak que vivía en la aldea Kumgang.

Desde la niñez padecía de la indigestión y por esta razón, no podía comer suficientemente, era muy débil y sufría mucho dolor.

Un día tuvo un sueño en un momento en que se le aligeró el dolor.

En el sueño se encontró con un anciano, quien se presentó que era semidiós del monte Kumgang y le enseñó que si bebía el agua medicinal de una fuente al pie de un despeñadero del Kumgang se recuperaría completamente.

Cuando se despertó, le pareció muy extraño el sueño. Pero, como le habían hablado del excelente agua medicinal del monte, partió inmediatamente hacia el valle Manphok en busca de ella. Escaló las 12 mi elevaciones de la región, pero no la encontró. Cuando finalmente bajaba del valle arrastrando el

cuerpo extenuado con un bastón en la mano, vio una cigüeña blanca con un ala destrozada volar hacia la peña Paegun.

Poco después el ave dio una vuelta sobre la peña y voló con las alas abiertas de par en par.

- ¡Qué misterioso!

El hecho le suscitó tanta curiosidad que resolvió volver a la Paegun.

Al llegar al pie de ella encontró un pequeño manantial de agua cristalina.

Con las manos bebió tres veces esa agua que, en un abrir y cerrar de ojos, le quitó todo el dolor y le devolvió una fuerza descomunal. Él regresó a casa a pasos ligeros.

Desde entonces la llaman "agua medicinal de Kumgang" y cada día un sinnúmero de personas van a beberla con fines terapéuticos.

Un poco más allá de la laguna Hwagae se hallan las ruinas de la capilla Myogilsang. Detrás de esta hay una roca grande de 15 m de altura y 9,4m de ancho que tiene esculpida la imagen de Buda sentado, la más grande del período de Coryo. A su alrededor florece la *Kumgangsania asiatica*, patrimonio natural de la nación.

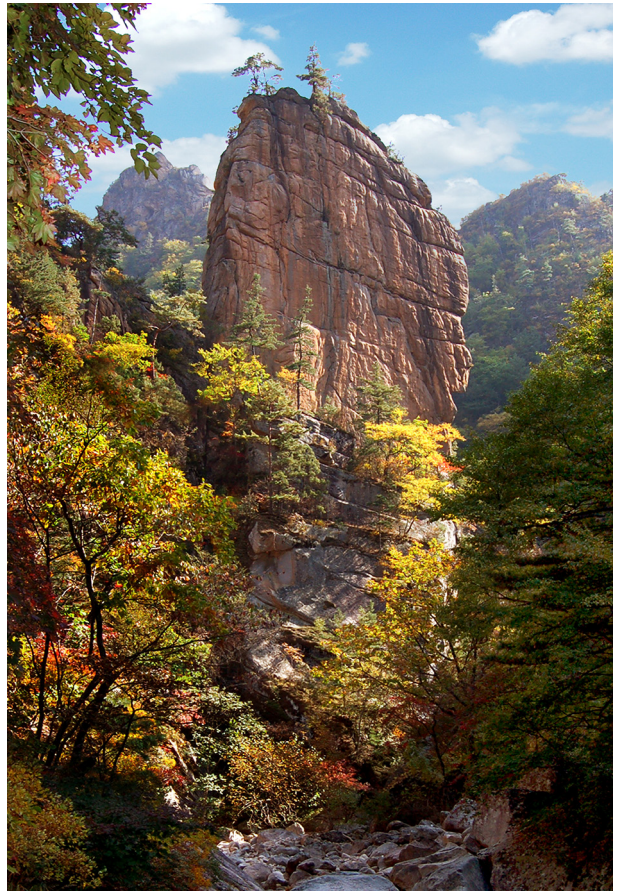
Estatua Myogil

Zona de la peña Myonggyong

Comprende el valle Paekchon, ramificación derecha procedente del puente Manchon, los valles contiguos Ryongwon y Paekthap, así como los picos Paekma y Chail. Es famosa por sus rocas grandes. Se divide en los valles Paekchon, Ryongwon, Suryom y Paekthap.

Entre los picos Sokga y Sipwang existe el valle Paekchon donde se localizan la cascada y la laguna Paekchon, la roca Ori, la peña y la laguna Okgyong.

Lo más atractivo de la zona es la peña Myonggyong de 90 m de alto y 30 m de ancho al lado de la laguna Okgyong. Se asemeja a un gran espejo que se apoya en el monte. Es rectangular y su superficie labrada, lisa y amarillenta, despide luces platinas y doradas en el crepúsculo.



Peña Myonggyong

Según una leyenda, ese espejo misterioso refleja hasta el alma de las personas.

En la zona también están las cuevas naturales Huksa y Hwangsa.

Si se adentra en el valle Ryongwon, el más profundo, plácido y hermoso en el monte Kumgang, se topa con las siete piedras de formas extrañas denominadas Chilsong, colocadas una tras otra como las estrellas de la Osa Mayor, el arroyo Jothapjang, el pico Udumamyon, las ruinas de la capilla Ryongwon y el mirador Okcho.

Este último se compone de cinco

Kumgang Interior

rocas que zigzaguean. Según la leyenda, en un pasado un erudito de Ryongwon tocaba el jodae de jade sobre esas rocas en las noches de luna y entonces los pájaros como las grullas bailaban a su alrededor. Desde el mirador Okcho se domina todo el valle Ryongwon.

Al pie del mirador está la roca Chaeksang (mesa) y enfrente el mirador Yongwol.

Al lado de las ruinas de la capilla Ryongwon yace la roca Michul.

Hace mucho tiempo un bonzo llamado Ryong Won levantó una pequeña ermita en aquel lugar recóndito para consagrase al aprendizaje del budismo. Como era el valle muy profundo nadie iba allí. Por eso Bodhisattva Ksitagarbha hizo caer el arroz, grano por grano, por un agujero pequeño de la roca Michul y el bonzo se alimentó de él. Ahora, sin ninguna preocupación por el sustento, podía dedicarse de lleno al estudio y llegó a versarse en la doctrina budista. Después de su muerte un avaricioso ensanchó el agujero para que cayera más el arroz, pero desde ese instante este dejó de salir.

En el valle Suryom atrae la atención el correr de aguas diáfanas por rocas anchas. Allí hay puntos pintorescos como la laguna Ryonhwa, la peña Panya y la cascada yacente Suryom de 32,5 metros de largo. Encima de la cascada hay un mortero de 50 centímetros de diámetro y un metro de profundidad.

En la zona se localiza también el valle Paekthap donde se levantan muchas torres de piedra naturales.

Entre ellas se descuellan las torres Mun de 20 m y Jungmyong de más de 30 metros de altura y la torre Tabo con unos 20 metros de diámetro

Torre Tabo

y 50 metros de alto. Estas hermosean el paisaje del contorno, al igual que las cascadas Jungmyong y Sipwang de dos etapas y 30 metros de altura y la cascada Kangson de 70 metros de altura.

Zona de la peña Manggun

Comprende el valle Songna y la peña Manggun desde la cual se contempla todo el Kumgang Interior.

En el valle Songna existía la ermita del mismo nombre.

Hojas llenas lo cubren todo, hasta el lecho de los arroyos, haciendo imposible ver el cielo. Por ser poco caudalosos los arroyos, la quietud es una de las características de la zona.

Hay unas cascadas estacionales, la peña Songna, las ruinas de la ermita del mismo nombre y la muralla Kumgang.

Desde la peña Songna se contempla el pico Piro y otros picos y valles que dividen el Kumgang Interior y el Exterior.

Al norte de la peña Songna se encuentra la muralla Kumgang. Se llama muralla Manggun por estar en la zona de la peña del mismo nombre. En esta zona están las peñas Songna, Uija y Ponghwang, las rocas raras como la Mae y el paso de un precipicio abrupto semejante al cuello del león, los cuales ofrecen una vista puramente natural. Al norte de la peña Songna se halla la peña Manggun hecha de la roca blanca. Es un mirador adecuado después del pico Piro. También se llama Manggo. Uno de los paisajes espectaculares que ofrece la peña Manggun es el del cielo azul contemplado a través de un gran hueco casi en la cima del pico Hyolmang, ubicado frente a la Manggun. Según una leyenda, este hueco fue hecho por un dragón o el dios de trueno.

En la zona se halla también la muralla Manggun de piedras de unos 260 metros de longitud. Tiene la forma de media luna con 3 metros de alto y 2 de ancho. Fue construida en 935 para rechazar al enemigo que se penetraba por el Kumgang Interior.

Sobre la muralla todavía existen motones de piedras para arrojar a los invasores.

Zona de Thaesang

Comprende el valle en que corre el riachuelo Thaesang, afluencia del río Man, el valle Wonthong, que se ramifica hacia la izquierda desde la peña Kumgang del valle Manphok, y el valle Sumi que es contiguo al Wonthong.

Se caracteriza por tener cascadas y lagunas apacibles y rocas grandes.

En el valle Wonthong las cascadas y las lagunas están alineadas a lo largo de varios escalones del valle. Se distinguen el correr apacible del agua y la belleza del valle.

En esta zona se hallan el lago Chongho cuyas aguas cristalinas lamen las grietas profundas de las rocas, el remanso Phyojubak en forma de un calabacino redondo y alargado y situado al pie de la cascada, las lagunas Ryongsin y Ryonggok donde según la leyenda se sentaban los dragones, las cascadas Samdan de tres escalones ubicadas más arriba que acarician las grietas curvas y la cascada yacente Sujongryom que cae con gracia desde una roca ancha con una altura equivalente a la estatura de una persona.

Y más allá de la cascada Sujongryom están las peñas Ryongchu y Hakso a la derecha y a la izquierda, respectivamente.

En el valle Sumi en que existía la ermita del mismo nombre hay remansos bellos, rocas de formas extrañas y torres de piedra.

Si se le añade la laguna Kuyu, situada al final del valle Wonthong, al grupo de las siete lagunas bellas llamado Sumichilgok, el grupo adquiere el nombre de Sumiphaldam.

Al norte de la peña Kangson se yergue el pico Jijang y en la mitad de su vertiente se asienta la roca Janggun con aspecto de un hombre y que es más de diez veces la talla de un hombre.

Debajo de ella están los restos de la capilla Son y en su parte occidental las rocas Kom (oso), Taramjwi (ardilla) y Mundap (pregunta y respuesta).

Debajo de la última roca está el manantial Chongok que transmite las hazañas del general Chongsok quien defendió el monte Kumgang.

En el valle Sumi se ubica la torre de piedra homónima. Su parte inferior es ancha y su parte superior estrecha. La corona una piedra grande como la gorra y sobre ella varias tablas pétreas aparentemente bien trabajadas, las cuales llevan encima dos piezas, una al lado de otra, parecidas a los cuernos. Las torres del valle Sumi, que suelen tener 50 ó 60 metros de altura, se caracterizan por sus formas redondas y poco angulares.

Desde hace mucho tiempo el valle se llamaba también Kunok por el montón de torres de piedra levantadas al extremo del mismo y semejantes a una sarta de perlas.

En el valle existen también tres torres relativamente grandes y de líneas redondas y suaves. Son de diferentes tamaños y formas, pero armonizan con el bosque que las rodea y ofrecen una vista peculiar.

Zona de Kusong

Abarca los valles Kusong y Jinbu (Kimbu) que se extienden hacia el sureste de la comuna Tanphung del distrito Kumgang.

La componen los valles Hagusong, Sanggusong y Jinbu.

El valle Hagusong es el tramo que comienza en la boca de la cañada Kusong y termina en la cascada Ogyong.

En una aldea ubicada al este de la cabeza de la comuna Sinphung hay una tierra sembrada de artemisa que transmite la siguiente leyenda. En la aldea vivía un hombre llamado Kim Tong Ji. Un día, se encontró con tres semidioses, se divirtió con ellos y quedó dormido. Cuando se despertó y regresó a su casa, se dio cuenta de que ya habían pasado 50 años. Ya no quedaba nadie de su familia, ni esposa ni hijos, y el lugar donde estaba su casa se pobló de artemisas.

En el valle Hagusong están la laguna Kuil con 4 metros de altura y la cascada homónima con 16 metros de altura. Al caminar un poco por un paso del precipicio en la cañada Kusongdong a mano izquierda de la laguna Kuil, se encuentra la cascada Kumsu con 12 metros de altura y 3 metros de ancho. Debajo de la cascada hay una laguna casi tres veces más profunda que la laguna Kuryong (13 metros).

Además, hay otros lugares famosos como las cascadas Kusongryonju, Unsil y Kugi y la laguna Kugi.

Las aguas procedentes de los picos Oknyo y Yongrang que se alzan en la parte más superior del valle Hagusong forman la cascada Ogyong (31 metros de alto y 3 metros de ancho), una de las cuatro

Kumgang Interior

Cascada Ogyong

famosas cascadas del monte Kumgang, mientras las aguas que corren entre los picos Raksin y Sangdung, situados en la parte izquierda de la cascada Ogyong, forman la cascada Raksang. Esta también se llama Sokjo por su aspecto maravilloso en el crepúsculo.

En el valle Sanggusong en la parte superior del valle Kusong hay muchas piedras de formas raras en los picos y las cascadas y lagunas de diversos tamaños.

Entre los picos Yongrang y Ryongho se sitúa la meseta donde los semidioses cultivaban la soya.

Leyenda

Meseta de cultivo de soya de la semidiosa Wol Myong

En la antigüedad hubo un anciano diligente y bondadoso en una aldea pequeña llamada Pongjon en el poblado Hoeyang.

Un día, se adentró en el valle Kusong para hacer leña y a las orillas de un riachuelo se encontró con un niño con el vestido blanco y la gorra azul. Su extraño atavío atrajo su atención y él lo persiguió hasta dar con una cabaña acogedora en un valle profundo y apacible. Sintió gran curiosidad y se acercó a la choza. De repente se abrió la puerta y una muchacha bonita salió.

Ella se presentó diciendo que su nombre era Wol Myong y que vivía en ese valle y lo acogió agradablemente. Otras dos muchachas salieron para conducirlo al aposento.

En medio de la pieza había una mesa grande con bebidas aromáticas y comidas exquisitas de todas clases. Conmovido por la acogida agradable de las mozas, el anciano empinó el codo y de repente se acordó de su deber de hacer leña. Cuando iba a salir de la cabaña las muchachas le dijeron que las esperara un ratito. Ellas salieron afuera con unos granos de soya en las manos.

El anciano las vio sembrar soya en la meseta. Para su sorpresa, en un abrir y cerrar de ojos aparecieron los brotes, nacieron las hojas verdes y maduraron los granos .

Entonces se acordó de lo que decían la gente de que en el valle Kusong vivían los semidioses.

"Eso es. Son precisamente las semidiosas."

Admirándolas, siguió con la mirada atenta a ellas.

Ellas entraron en la cabaña con los tallos de soya, elaboraron en un santiamén la cuajada de soya, se la sirvieron y le prepararon provisiones para el viaje. Luego de expresarles su agradecimiento, emprendió el regreso a su aldea. Llegó a ella al atardecer, pero la casa que había dejado por la mañana había desaparecido y encontró en su lugar las malas hierbas y la artemisa.

Fue a la aldea vecina pero todos eran desconocidos. Acudió al mayor de edad y este le dijo: "Todos los hombres que vivían en sus tiempos ya murieron y ahora viven sus descendientes."

Solo entonces, se dijo:"Un día en el mundo de los dioses equivale a cientos de años en el mundo de los seres humanos."

Desde entonces, la aldea donde vivía el anciano cambió su nombre por el Pongjon (plantación de artemisa) y la meseta donde las muchachas cultivaban soya se denominó meseta de cultivo de soya de la semidiosa Wol Myong.

Kumgang Interior

Kumgang Marítimo

Se sitúa en la costa del Mar Este de Corea, al este de los distritos Thongchon y Kosong de la provincia de Kangwon. La marea, abrasión y la erosión por el viento han hecho maravilla con la parte del monte Kumgang que se extiende hacia el mar.

Es uno de los litorales más bellos de la RPDC, al igual que Monggumpho y Kumipho del Mar Oeste.

Las vistas más sobresalientes del Kumgang Marítimo son las de la costa, de lagos y submarina.

Son impresionantes los paisajes que ofrecen los lagos Yongrang, Kam y Samil, apacibles y de aguas diáfanas y cristalinas. Además, se ven muchas rocas raras en la costa de Manmulsang marítimo y Chongsokjong y en el fondo del mar.

Se suele comparar sus costas con el hijo y sus lagos con la hija que, si bien se parecen a su padre (las montañas del Kumgang Exterior) y a su madre (los valles del Kumgang Interior), poseen sus propios temperamentos.

Zona del lago Samil

Abarca el lago Samil con sus islas, las peñas Janggun, Pongrae y Ryonhwa, las ruinas del pabellón Haesan, la fuente Mong, la puerta Kumgang.

La denominación del lago Samil (tres días) se deriva de un cuento sobre un rey que lo visitó para pasar allí un día, pero, muy deslumbrado por su belleza, permaneció allí tres días. Es una albufera con una extensión de 0,78 km cuadrados, 6,5 km de perímetro, 2 km de largo y 0,4 km de ancho. En sus alrededores crecen bambúes de unos 10 metros de altura en una superficie de 300 hectáreas.

Además, allí hay otros puntos que armonizan con el paisaje marítimo, entre ellos las peñas Janggun, Pongrae, Ryonhwa y la isla Wau.

Al norte del lago se alza un monte y en su falda emana una fuente llamada Mong.

Según la leyenda, en un pasado un monje viejo construyó allí un templo pero no halló el pozo. Acostado sobre el césped se sumergió en profunda meditación y se adormeció rendido ante el cansancio

Lago Samil

acumulado. En el sueño se encontró con un anciano de larga barba blanca quien le dijo que cavara la tierra indicando de modo imponente el fondo de la roca izquierda. Al despertarse, el monje decidió cavar el lugar señalado. A una profundidad de unos 70-80 centímetros vio que emanaban aguas diáfanas, frescas y aromáticas. Él arregló el lugar de la fuente y grabó en la roca las siguientes letras: “Hyangryolmongchon”.

A unos 100 m hacia la montaña desde la fuente, se encuentra la puerta Kumgang en un lugar elevado. Dos rocas extraordinariamente grandes se levantan frente a frente y sobre ellas hay una piedra llana para formar una puerta de piedra natural. Como una de las puertas de piedra más representativas del monte Kumgang, tiene una altura de 5~6 m, un ancho de 1,5~2 m y un largo de 4~5 m.

En esta área se hallan los picos Rojok, Hambak, Tan, Yerun, Siru y Kuson (187 m) que transmite una leyenda sobre nueve semidioses que, atraídos por su paisaje, bajaron del cielo y se disfrutaron bailando en él.

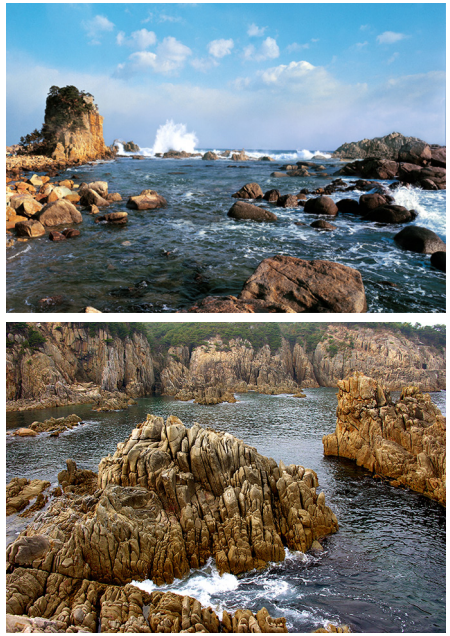
Zona de Manmulsang marítimo

Abarca puntos pintorescos de la costa del Mar Este como el promontorio de Suwon frente a la comuna Haegumgang del distrito Kosong, las ruinas de la muralla Hagubong en la desembocadura del río Nam y las lagunas sureñas como Yongrang y Kam.

Aquí se hallan rocas raras en el mar, islas con pinos verdes y albuferas que se jactan de sus bellezas costeras.

Desde la antigüedad, dicen que no se puede apreciar la belleza del monte Kumgang sin ver Manmulsang marítimo.

Manmulsang marítimo es un



Manmulsang marítimo

Unas partes del Kumgang Marítimo

conjunto de rocas extrañas multiformes que emergen sobre el mar. En el mar habitan muchos mejillones, ostras, erizos, cohombros, etc.

En esta zona están la puerta Haegumgang, registrada como monumento natural, la pintoresca roca Rip con unos pinos viejos y el islote Sol poblado de pinos y situado a unos 50 m sobre el nivel del mar.

Además, allí se encuentran las rocas Saja (león), Pubu (matrimonio), Pae (barco), Sagong (barquero) y Chilsong (Osa Mayor). Y se hallan las rocas en forma de columnas como la Hyonjong y las albuferas como las lagunas Yongrang y Kam.

Zona de Chongsokjong

La integran los farallones de basalto de Thongchon, la cueva Kumnan y otros puntos pintorescos de la parte norteña del monte Kumgang bañada por el Mar Este.

Esta región se caracteriza por el gran número de altos y puntiagudos pilares de piedra a orillas del mar y cuevas de formas extrañas en los acantilados rocosos, productos de la abrasión por las aguas marinas.

Se ven numerosos pilares hexaédricos basálticos en un tramo inclinado de mil metros de la costa. Algunos de ellos miden 15-20 metros de alto y 90 centímetros de largo en cada lado.

Los pilares de piedra, enclavados sobre el azul Mar Este y azotados por las olas furibundas, resaltan su peculiar belleza natural. En ellos se anidan las cuevas, temas de leyendas misteriosas. Desde la antigüedad la salida del sol y la vista nocturna de los farallones bajo la luna son muy estimadas por las sensaciones especiales que provocan. En sus contornos se aprecian el puente de piedra natural, las rocas Pubu y Kobuk y los petreles y otros animales que habitan en ellas.

Chongsokjong

Rocas Samhyongje

Chongsokjong es un conjunto de farallones que se alzan en la costa oriental de la cabecera del distrito Thongchon

Según sus formas se dividen en tres grupos: los ripchong (erigidos), los jwachong (sentados) y los wachong (tumbados).

Leyenda de Chongsokjong

En la antigüedad en una pequeña aldea de la región de Thongchon donde

se domina Chongsokjong y la isla Kuk, un muchacho y una muchacha vivían armoniosamente con sus padres.

Un día estos murieron a manos de los invasores japoneses y los dos huérfanos sirvieron a un terrateniente de la aldea vecina. Pasaron varios años de duros trabajos y un día de verano partieron bien temprano para hacer leña en el bosque y allí se encontraron con un anciano de larga barba blanca y con un bastón en la mano, quien les contó que durante decenas de años se entregó a la contemplación en el monte Kumgang y que les iba a cultivar el ingenio y el valor.

Desde entonces los hermanos fueron con frecuencia al monte para aprender a luchar con la espada, hacer uso de la fuerza y las habilidades.

En aquel entonces en la aldea construían un castillo de piedras y también los hermanos participaron en el trabajo. El hermano fue a la isla Kuk donde derrumbó montes y labró rocas para transformarlas en pilares hexaédricos y la hermana los trasladó uno a uno a tierra firme y los colocó en la costa.

Un día el hermano vio a los foráneos irrumpir en la isla Kuk mientras se dedicaba a esculpir piedras. Ardía en deseos de aniquilarlos y con los instrumentos que tenía se montó en uno de sus barcos para matarlos. La hermana acudió a su hermano para ayudarlo. En aquel entonces el entorno oscureció por los nubarrones negros, se levantaron un fuerte viento y unas furiosas olas, todos los buques enemigos se hundieron y con ellos los bravos hermanos. Dicen que la isla Kuk no tiene una entrada de mar porque el montículo que había allí fue demolido por el hermano para hacer pilares hexaédricos y que la hermana los había trasladado a la costa, denominada hoy Chongsokjong.

Los farallones ripchong (erigidos). jwachong (sentados) y wachong (tumbados) se pueden contemplar desde una loma que conduce a Chongsokjong, al este de la cabecera del distrito Thongchon.

A un medio kilómetro de esa cabecera se encuentran las islas Chon, Tongdok, Sa, etc. Otro punto

espectacular en la zona es la cueva Kumnan, ubicada a unos 7 km hacia el sureste desde un extremo de Chongsokjong en la costa septentrional de la coumna Kumnan del distrito Thongchon. Tiene 5-7 metros de alto, 3-4 de ancho y 15 de profundidad. La cueva adquiere mayor altura a medida que se le adentra, mientras la anchura se reduce de 5 m a 3 m, por lo cual en ella se puede entrar solamente en un bote.

En las grietas de las rocas inclinadas del techo de la cueva crecen patas arriba las llamadas "hierbas de longevidad" de unos 30 centímetros de largo.

Además, en el mar frente a la comuna Kumnan del distrito Thongchon, a 12 km de la cabecera del Thongchon y 9,82 km de la referida comuna, se halla la isla Al, determinada como lugar de reproducción de aves marítimas.

Zona del lago Tongjong

Abarca la isla Kuk situada frente al distrito Thongchon y otros lugares pintorescos de la región septentrional del monte Kumgang entre el promontorio de Apryong y la cabecera del referido distrito.

Allí se encuentran puntos famosos como la isla Kuk y los lagos Tongjong, Chona y Sijung.

En esta zona se puede disfrutar de la vista de los farallones de basalto de la isla Kuk, que se considera como miniatura del Kumgang Marítimo, las playas cubiertas de escaramujos rojos y los lagos tranquilos de aguas cristalinas, donde los patos silvestres bailan con gracia. El lodo de esa área tiene propiedades terapéuticas.

Como una isla diminuta situada frente a la comuna Jasan del distrito de Thongchon, la Kuk tiene 1,31 kilómetros de perímetro, una altura máxima de 41 metros y una superficie de 0,1 kilómetros cuadrados.

Está poblada de plantas como aralias y morales, especialmente la Pseudosasa japonica y la moxa.

Sus tres lados son despeñaderos, hábitat de numerosas aves como cormoranes, Uria aagleinornata y gaviotas.

Desde un mirador en la parte más elevada de la isla se ven columnas de piedras en forma de torres escalonadas y las rocas raras como las Khokiri (elefante) y Mulgae (foca).

El Tongjong es una albufera en la costa de la comuna Kunsan, situada en la parte

septentrional del distrito de Thongchon de la provincia Kangwon.

Tiene 19 km de perímetro, 4,48 kilómetros cuadrados de superficie y 2,8~5 m de profundidad.

Se utiliza para el cultivo de peces, la irrigación, la recreación y el reposo terapéutico.

Allí abundan peces sabrosos y nutritivos como el leucisco, el sábalo, la carpa, el carasio, el pez de cabeza de serpiente, el pez herbívoro, el kinyom, el besugo y la lamprea.

Especialmente, hay muchas conchas corbículas, con las que se elaboran manjares deliciosos para los turistas.

Muchos van allá para el tratamiento de las enfermedades con el lodo del lugar.

El lago Chona es una albufera situada poco más al sur del Tongjong. Forma parte de una ringlera de lagos de agua salada que incluye además el Tongjong en el norte y el Sijung en el sur.

Tiene 14,7 km de perímetro, 3,01 kilómetros cuadrados de superficie y un metro de profundidad promedia.

Su nombre Chona (cisne) procede de estos pájaros que inviernan allí desde finales de octubre hasta abril del año próximo.

Sus paisajes típicos son la llanura que lo bordea y las flores rojas de escaramujo en un arenal recto, largo y estrecho, en un tramo de más de 4 km, que lo separa del mar.

Es un lugar idóneo para los tratamientos médicos. Su lecho está compuesto de una capa de lodo con 3-4 m de grosor, cuyos elementos principales son la arena y el sulfuro de hidrógeno.

El lodo ayuda a tratar enfermedades como inflamaciones, neuralgia, úlcera y heridas externas.

El lago Sijung también es una albufera y tiene 10,1 km de perímetro, 2,72 kilómetros cuadrados de superficie y 3,5~6 m de profundidad.

El extenso Mar Este y las pequeñas fortalezas de piedra que emergen en su costa, a apenas 300 metros del Sijung, dan la sensación de que el lago está ligado con el mar.

Los montículos que lo circundan están cubiertos de pinos y las flores de escaramujo en el arenal del lago exhalan olores fragantes. En el otoño los caquis maduros colgados en los árboles en las inmediaciones del lago se reflejan en su superficie.

Si uno contempla desde su pabellón oriental el horizonte del Mar Este, ampliamente reconocido por su color azul y claridad, prestando oídos a los bramidos de las olas que transportan brisas frescas, avistará las siete islas ubicadas en simetría: U (Thoran), Song, Cho, Juk, Sok, Sung y Paek.

En el lago Sijung están acondicionados los establecimientos recreativos como la playa y las áreas de pesca y de paseo en botes.

Es famoso por la limoterapia.

El lodo de color gris oscuro, inodoro y fino, es muy eficaz para el tratamiento de las enfermedades de inflamación y del sistema nervioso. Se sedimenta sin interrupción por lo que no se agota nunca.

En el Sanitario del Lago Sijung que ocupa una superficie de 566 mil metros cuadrados hay modernas salas terapéuticas como las de fangoterapia, elaboración de lodo, fisioterapia y baño de sol.

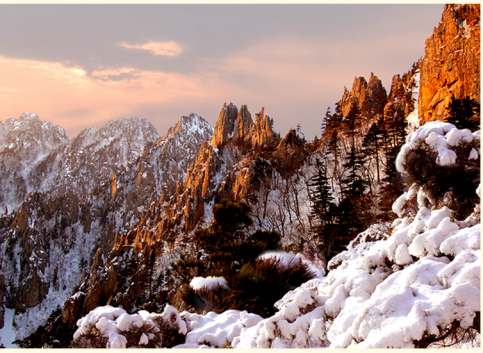
En el lago abundan los peces como la carpa, el carasio, la anguila, el leucisco y el mújol y por esa razón es un lugar idóneo para la pesca.

Monte Kumgang

Editor: Jang Suk Yong, Kim Kun Sam
Redacción: Pak Song Il
Traducción: Han Myong Song
Ediciones en Lenguas Extranjeras
RPD de Corea
Octubre de 2014

ㄱ-240880231066

E-mail: flph@star-co.net.kp
http://www.korean-books.com.kp



Ediciones en Lenguas Extranjeras
RPD de Corea
2024

ISBN 978-9946-0-2302-1